



17 ABR. 1999

ACTUALIDAD

Leader

5

Marzo 1999

REVISTA DE
DESARROLLO
RURAL



Las mujeres en el
desarrollo rural

UN NUEVO
PROTAGONISMO

Recuperación
de vías pecuarias

COMARCAS
Valle del Jerte,
Sierra de Aranza,
Terra Cha,
Prepirineo
Occidental,
Sierra Morena
de Córdoba,
Montañas del
Teleno,
Sierra Norte
de Guadalajara,
Medianías de
Tenerife,
Poniente Granadino

REGIONES
Asturias



MINISTERIO DE AGRICULTURA,
PESCA Y ALIMENTACIÓN



28, 29 y 30
Abril 1999



UNIVERSIDAD DE CORDOBA



UNIDAD ESPAÑOLA DEL
OBSERVATORIO EUROPEO



FEDERACION ESPAÑOLA DE
MUNICIPIOS Y PROVINCIAS



II ENCUENTROS INTERNACIONALES DE PRIMAVERA SOBRE DESARROLLO RURAL

“Programar el Futuro del Desarrollo Rural”

CORDOBA

Patrimonio de la Humanidad

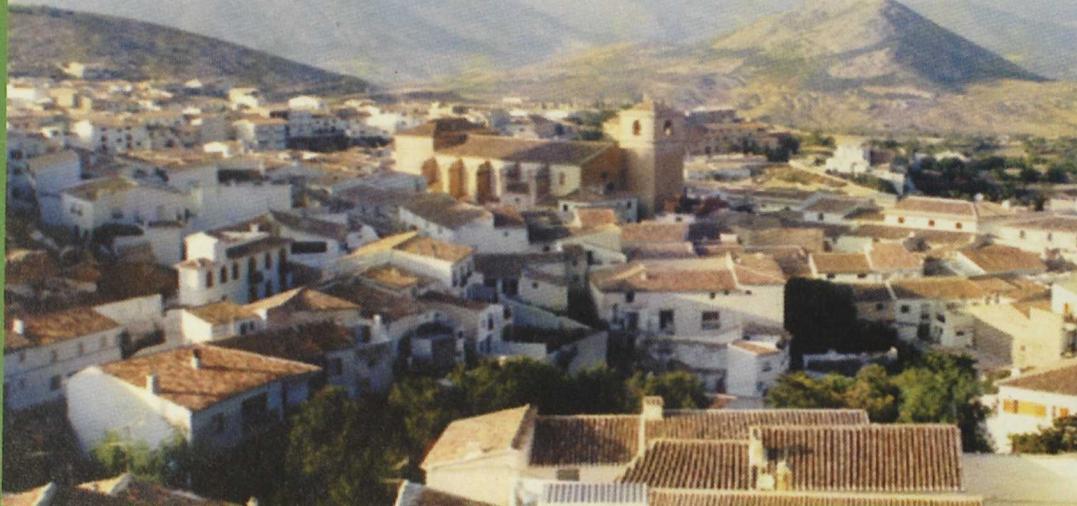


ORGANIZAN

Universidad de Córdoba

Unidad Española del Observatorio Europeo LEADER

Federación Española de Municipios y Provincias



Universidad de Córdoba. Salón de Actos del Colegio Mayor La Asunción.

Avda. Menéndez Pidal, s/n

RESUMEN DEL PROGRAMA

DIA 28: Retos y Objetivos del Desarrollo Rural

Inauguración, Ponencias y Grupos de Trabajo Temáticos

DIA 29: Las Nuevas Normativas y Programas en la Agenda 2000

Ponencias y Talleres de Programación Local y Regional

DIA 30: Nuevas Soluciones en el Desarrollo Rural

Ponencias, Conclusiones y Clausura



AYUNTAMIENTO
DE CORDOBA

COLABORAN



JUNTA DE ANDALUCIA



Diputación
de Córdoba



Asociación
para el Desarrollo
Rural de Andalucía



CAJA RURAL
de Córdoba

INFORMACION, INSCRIPCIONES Y RESERVAS

Secretaría de los Encuentros (U.C.O.) Equipo de Desarrollo Rural - Tfno. 957 218422 - Fax 957 218539

e-mail dr2sahel@uco.es - Apdo. de Correos 30 48 14080 Córdoba - Att. LIDIA GIL

Unidad Española del Observatorio Europeo LEADER - Tfno. 91 3963778 - Fax 91 3963705

e-mail cnp@tragsatec.es - C/ Ventura Rodríguez, 7 28008 Madrid - web <http://redrural.tragsatec.es>



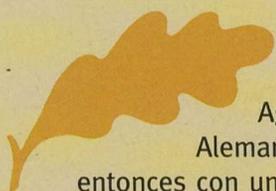
MINISTERIO DE AGRICULTURA
PESCA Y ALIMENTACIÓN



DESARROLLO RURAL



Los retos de un nuevo siglo



Cuando vea la luz este número de la revista Actualidad Leader, quizás se haya despejado la incógnita relativa a la financiación de la Política Agrícola Comunitaria para el período 2.000/2.006. Quizás, la Presidencia Alemana no consiga imponer su criterio inicial de reducir el gasto, contándose entonces con un presupuesto agrario a gusto de todos los agricultores europeos. En cualquier caso, conviene en estos momentos pararse a reflexionar hacia dónde se encamina el mundo agrario y rural de la Europa del Siglo XXI.

Con la entrada del nuevo siglo, conseguidos los objetivos que en materia de política agraria se marcaron en el Tratado de Roma y habiendo cambiado radicalmente la situación internacional, parece lógico que la Unión Europea tenga que plantearse redefinir su Política Agrícola Común, adaptándola a la nueva situación.

Políticas agrarias como las basadas en la intervención de precios y la protección en frontera, no podían sostenerse por más tiempo, de ahí su sustitución, a raíz de la reforma del año 1.992, por otras cuyo principio es el mantenimiento de la renta de los agricultores.

Conviene también reflexionar sobre lo que está ocurriendo con algunas producciones típicamente mediterráneas, como es el caso de las frutas y hortalizas y el aceite de oliva, que están afrontando durante los últimos años una importante reestructuración, tanto en el escalón de la producción como en el de la comercialización, basada en criterios de competitividad y mercado.

Si en estos momentos se planteara un desmantelamiento, aunque éste fuera parcial, del sistema de apoyo a la agricultura que Europa tiene, las consecuencias podrían ser catastróficas. Pero es bueno, sin embargo, no caer en el adormecimiento que pudiera ocasionar la situación de estabilidad existente en la actualidad y trabajar en la dirección de conseguir un sector agrario cada vez más competitivo. Para ello será necesario observar con atención los procesos que están teniendo lugar, referidos al incremento de la competitividad de las explotaciones agrarias y a conseguir una diferenciación positiva de nuestros productos a través de la calidad, entendida como mejora de los procesos de producción y comercialización, así como por la introducción de métodos compatibles con el medio ambiente y no perjudiciales para la salud humana. También deberían acometerse actuaciones en materia de diversificación de la actividad en el medio rural.

Por todo ello es imprescindible que España cuente para el próximo período 2.000/2.006 con el apoyo los Fondos Estructurales y de Cohesión para poder financiar las inversiones necesarias que permitan poner nuestro sistema productivo en condiciones de competencia con el resto de los países europeos.

Proyectos como el de la Iniciativa LEADER deberían jugar un papel fundamental como motores y animadores del cambio que se avecina, aprovechando para ello la experiencia acumulada en estos años en materia de gestión de programas de desarrollo endógeno. Habrá que ampliar los objetivos, buscando la transformación no sólo a través de proyectos de innovación material de procesos de producción, en algunos casos de dudosa implantación territorial, sino volviendo la vista hacia las grandes posibilidades que aún conservan la agricultura y la ganadería. También las administraciones públicas deberían apostar más, si esto fuera posible, por la capacitación técnica de los hombres y mujeres implicados en los programas de desarrollo como los que se están llevando a cabo a través de la Iniciativa LEADER. ■

ACTUALIDAD LEADER

es una publicación trimestral de la Unidad Española del Observatorio Europeo LEADER.

Edita: Dirección General de Desarrollo Rural. Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación.

Realización y Producción: TRAGSATEC. Tecnologías y Servicios Agrarios S.A.

Dirección: Lola Venegas

Documentación: Mariola Olmos

Consejo de Redacción:

Carlos Cabanas Godino
José Álvarez Gómez
Manuel Ariza Seguí
Jacinto Ayuso González
Javier Urbiola Gómez-Escolar
Juan Antonio Martín Díaz
Javier Esparcia Pérez

Diseño gráfico: Area Gráfica

Portada: Joaquín Guijarro

Contraportada: Biblioteca del Real Jardín Botánico. CSIC

Dep. Legal: M-10681-1998

NIPO: 251-99-005-2

Impresión: Brizzolis

Redacción y Administración:

TRAGSATEC
Unidad Española del Observatorio Europeo LEADER
Ventura Rodríguez, 7
28 008 Madrid
Telf. 91 396 37 12
Fax: 91 396 37 05
E mail: Juge@redrural.tragsatec.es

La revista no se hace responsable de los artículos firmados ni comparte necesariamente sus contenidos.

Actualidad LEADER anima a los Grupos de Acción Local a difundir los contenidos de la revista en todos los ámbitos interesados en el desarrollo rural.

3

EDITORIAL

Los retos de un nuevo siglo

6



ENTREVISTA

CRISTINA BAYONA, Agente de Desarrollo y Técnica del Consorcio de la Zona Media de Navarra
"Las Iniciativas Comunitarias LEADER y NOW han sido un estímulo para las mujeres"

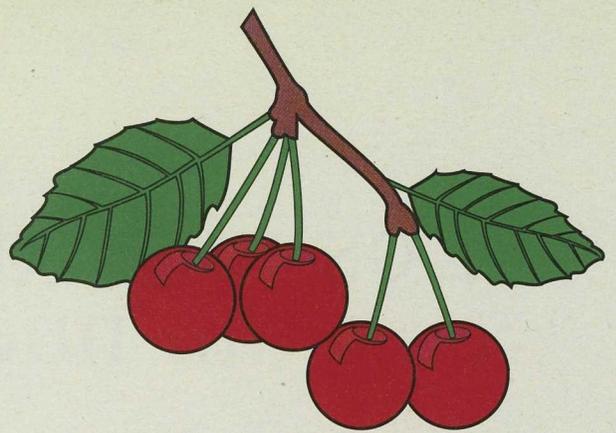


Foto: Joaquín Guijarro

8

A FONDO

Propuestas en torno a la nueva Iniciativa de Desarrollo Rural, por Marina Moya, Presidenta de la Red Estatal de Desarrollo Rural

10

EN PORTADA

Las mujeres juegan un papel fundamental en el desarrollo rural. Son un factor de cohesión del territorio y verdaderos agentes dinamizadores.

15

RED

Un resumen de las noticias más destacadas del trimestre, entre otras, las Jornadas de Cooperación Transnacional o la reunión de las Unidades Nacionales del Observatorio Europeo en Bruselas.

17

El valor de las vías pecuarias aconseja mantener la actividad trashumante y diseñar nuevos usos para estos viejos caminos

20 INNOVACION

Valle del Jerte (Cáceres)

Las mejoras en la comercialización de las cerezas transforman la vida del valle.

20

Sierra de Aranza (Burgos)

La industrialización renueva una comarca histórica.

22

Terra Cha (Lugo)

La creación de una oferta turística de naturaleza, uno de los ámbitos de actuación del LEADER.

24

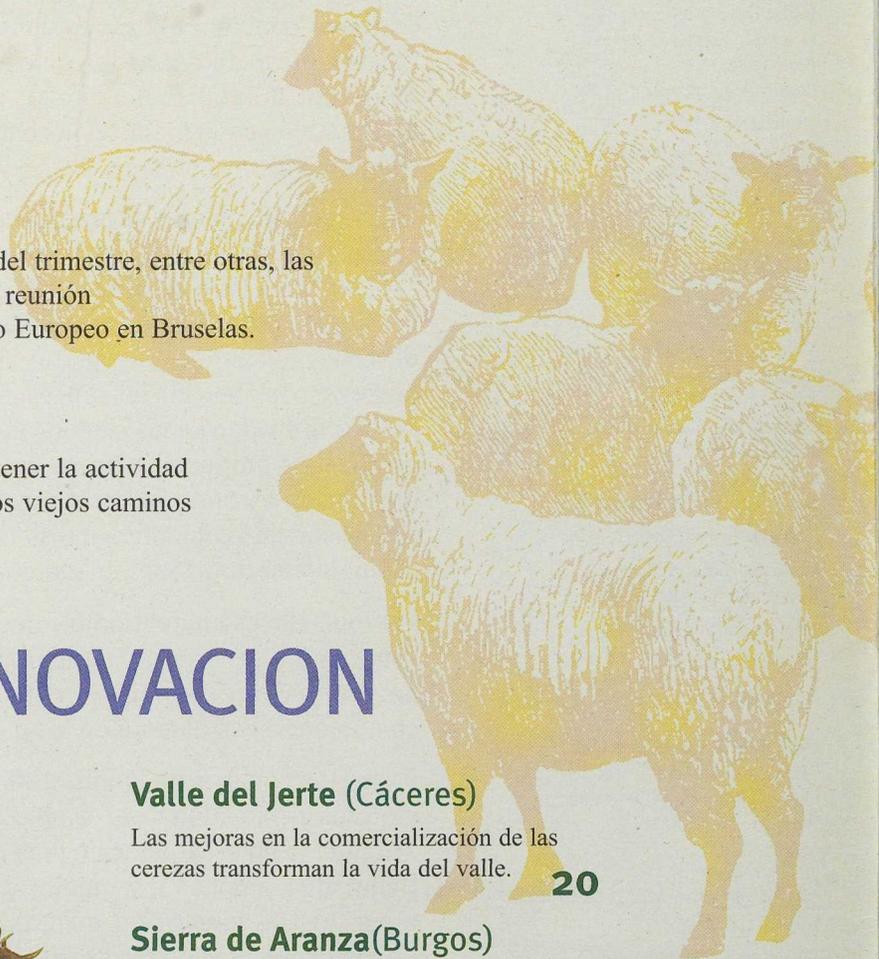




Foto: Joaquín Gujarro

17 ABR. 1999

5

Marzo 1999

Sumario

Prepirineo (Huesca, Zaragoza)

La identidad cultural, un pilar para el desarrollo.

26

Sierra Morena de Córdoba

El aceite protagoniza muchas de las iniciativas del Grupo de Acción Local.

28

Montañas del Teleno (León)

El GAL ha promocionado un itinerario que recorre algunos de los enclaves arqueológicos de la comarca.

30

Sierra Norte de Guadalajara

La creación de nuevas empresas ha llevado una nueva vida a los pueblos de la sierra.

32

Medianías de Tenerife

El turismo rural, auténtico motor de desarrollo.

34

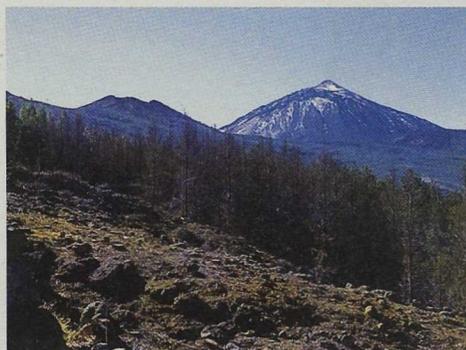


Foto: Joaquín Gujarro

36

SIN FRONTERAS

El Grupo Poniente Granadino promueve el proyecto de cooperación transnacional "Conocer Europa"

REGIONES

Asturias y los programas de desarrollo rural

38

41

AGENDA

Algunas de las convocatorias y las citas más interesantes para los próximos meses

42

WWW

Novidades incorporadas en la web

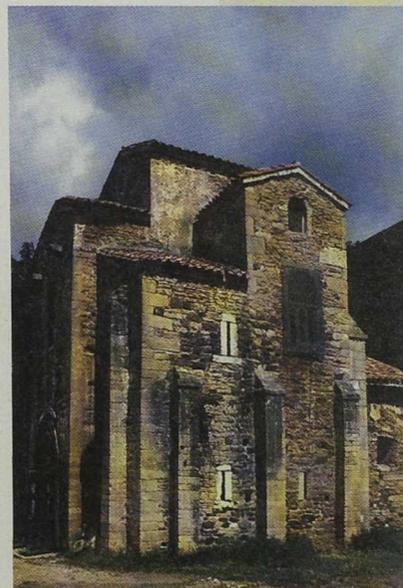


Foto: Joaquín Gujarro

CRISTINA BAYONA

AGENTE DE DESARROLLO Y TÉCNICA DEL CONSORCIO
DE LA ZONA MEDIA DE NAVARRA

Entrevista



“Las Iniciativas Comunitarias LEADER y NOW han sido un estímulo para las mujeres”

Cristina Bayona es una de las muchas mujeres comprometidas en el desarrollo de nuestro mundo rural. Socióloga y Agente de Desarrollo en la Zona Media de Navarra, sigue muy de cerca las dificultades a que deben enfrentarse las mujeres rurales y desde la gestión del programa LEADER en su comarca, conoce el papel de estímulo y apoyo que está jugando la Iniciativa Comunitaria.

Desde su experiencia sobre el terreno ¿qué problemas específicos tiene la mujer del medio rural? ¿Qué opinión le merece la afirmación de que las mujeres son las más predisuestas a abandonar el medio rural?

Vivir en el medio rural supone diversas ventajas pero también una serie de limitaciones tales como el aislamiento, el despoblamiento, la escasa vida social, las dificultades de organización y armonización entre la vida familiar y la profesional e incluso la escasez de dotaciones en equipamientos y servicios de cualquier tipo. Todos estos factores influyen en mayor medida en el caso de las mujeres que viven y trabajan en el medio rural.

Entre las limitaciones objetivas con las que se enfrentan las mujeres a la hora de acceder a una mayor presencia en el espacio público, fundamentalmente en el acceso a un empleo y en su desarrollo profesional, nos encontramos con que el acceso de la mujer al empleo no va acompañado de una distribución equitativa de las responsabilidades domésticas con los hombres. Eso hace que la doble jornada sea una realidad para muchas mujeres. Por otra parte, la cualificación profesional es otra cuestión que limita su acceso a un puesto de trabajo.

El éxodo femenino hacia la ciudad se ha visto favorecido por todas estas circunstancias unidas a la situación de declive económico y al descenso y envejecimiento de la población. Las jóvenes aspiran a unas condiciones de vida y de trabajo mejores que las de sus mayores y similares a las que disfrutaban en los ámbitos urbanos, pero esto no implica necesariamente un deseo de abandonar las localidades rurales. Creo que sólo se busca el abandono cuando no hay perspectivas de desarrollo y de progreso y el

horizonte de cambio se mantiene inalterable. Ante el estancamiento social, las jóvenes han huido y huyen.

¿Qué papel juega hoy la mujer en el desarrollo rural y, en particular en la Iniciativa Comunitaria Leader II?

Las mujeres están viendo en el desarrollo rural una oportunidad de proyección personal, están trabajando por el futuro de sus comarcas y tal vez en estos momentos estén adquiriendo un protagonismo derivado únicamente de su presencia. En mi opinión, el que haya un número significativo de mujeres trabajando en desarrollo rural implica que han ganado una parcela de espacio público en sus municipios.

El desarrollo y el cambio de las zonas rurales se producen en gran medida si la población que las ocupa es capaz de generar ese cambio, y la población es capaz cuando está formada profesionalmente para asumir y protagonizar el cambio, sin esperar soluciones venidas de fuera. En estos momentos el mundo rural tiene la oportunidad de “capitalizar” sus recursos humanos, aprovechar unos jóvenes valores bien formados y dispuestos a trabajar; esa es la oportunidad que no se debe desperdiciar.

Sin embargo, las Comisiones Ejecutivas, las Presidencias, así como las Gerencias de los Grupos están copadas por hombres y se pone en evidencia una falta de participación de las mujeres en los puestos de decisión. Me parece esencial concienciar a las mujeres de que no pueden estar al margen de las decisiones que afectan a la sociedad en general, que tienen que participar activamente en sus ayuntamientos, en las asociaciones, en las organizaciones empresariales y optar a puestos de decisión en los mismos.

El bajo nivel de ocupación femenina en el sector primario y el escaso desarrollo del sector servicios han sido los causantes de la escasa actividad femenina. En los últimos años, la diversificación económica que está viviendo el mundo rural está empujando a un número importante de mujeres a crear sus propias micro-empresas fundamentalmente en el sector servicios: servicios de proximidad, hostelería y eso las ha acercado al Programa LEADER como promotoras.

¿Cómo valora la existencia de iniciativas específicamente dirigidas a la mujer como NOW? ¿Qué nuevas oportunidades para la mujer ofrece LEADER II?

La Iniciativa Comunitaria NOW ha supuesto un excelente marco de estímulo y de apoyo para promover la actividad empresarial de las mujeres. Los proyectos NOW favorecen ambientes que estimulan la aparición de nuevas iniciativas empresariales, asesoran a las empresas en funcionamiento para su consolidación efectiva, facilitan información, ofrecen también relación entre emprendedores, con lo cual se constituyen en un punto fructífero de encuentro.

Estos elementos tienen ya de por sí un claro efecto multiplicador y de innovación, pero más allá de la cristalización de este conjunto de proyectos concretos, NOW representa sobre todo un paso importante en la búsqueda de nuevas marcas que permitan incorporar la creatividad y las expectativas de las mujeres en el esfuerzo común que hay que hacer para superar de manera imaginativa y solidaria los desafíos que hoy afrontamos porque una baza decisiva para el futuro está en abrir nuevos espacios al emprender en femenino.

Tanto NOW como LEADER II están aportando nuevas oportunidades a las mujeres rurales. Pienso que su carácter transaccional se ha conformado en un activo fundamental para propiciar un conocimiento vivo de las diferentes realidades de las mujeres europeas para potenciar los intercambios, para empezar a trabajar desde ópticas comunes, que a la vez reconozcan y fomenten la pluralidad.

También han constituido una ocasión única para la concreción práctica de programas modelos que en razón de su innovación y calidad generen nuevas referencias y culturas en este ámbito.

¿Cómo puede incrementarse el protagonismo de las mujeres en el mundo rural?

El conjunto de la sociedad está empezando a valorar la posición estratégica que ocupa el medio rural tanto por su papel en la obtención de recursos primarios como por su importancia desde el punto de vista de la protección medioambiental y de la necesidad de un medio rural poblacionalmente equilibrado, cuyo futuro dependerá en gran parte del papel que se les reserve a las mujeres.

Por lo tanto es necesaria una mayor presencia de la mujer en el espacio público, fundamentalmente, su incorporación a la actividad económica.

Para conseguir la normalización de la situación laboral femenina creo que se debe facilitar la creación de empresas promovidas por mujeres, contribuir a la revalorización y fomento de la capacitación de la mujer empresaria, apoyar su integración en el mercado de trabajo con el objeto de evitar exclusiones y precarización del empleo femenino, promoviendo y potenciando nuevas cualificaciones profesionales hacia las nuevas oportunidades de empleo derivadas de los cambios económicos y tecnológicos y fomentar el intercambio de experiencias.

¿Cree necesaria la formación específica para las mujeres en su comarca?

La importancia de la formación como fuente de desarrollo está más que reconocida ya que el capital humano es el recurso más importante del medio rural y desde luego la formación debe servir como instrumento de política activa en el mercado de trabajo, debe saber adaptarse a las nuevas necesidades del mercado, aprovechando lo mejor de los recursos humanos disponibles.

Creo que es necesario proporcionar a las mujeres una formación que tenga en cuenta las peculiaridades y circunstancias de las mujeres rurales: que ayude a fomentar la confianza en sí misma y su participación en la toma de decisiones y en su contexto socioeconómico, que sea flexible y compatible con sus responsabilidades familiares y que esté basada en la realidad de los mercados locales y acorde con las necesidades de las empresas de la zona.

De ahí la importancia de mejorar el acceso a la formación continua de la mujer rural, de enseñar a la mujer a conocer sus posibilidades y analizar su propia situación. Por eso es tan importante que la formación de la mujer rural se desarrolle en ámbitos locales, a partir de las propias necesidades que se detectan en la zona.

¿Sería conveniente el establecimiento de líneas de ayudas específicas para promover proyectos empresariales ligados al desarrollo rural impulsados por mujeres? ¿sobre qué tipo de proyectos?

El mundo rural necesita que se promuevan proyectos empresariales competitivos y viables, que se cimenten en la calidad, en la innovación y en el análisis correcto del mercado. Todos los promotores necesitan las subvenciones para iniciar su proyecto empresarial, ya que normalmente se enfrentan a problemas de financiación de su proyecto. En el caso de las mujeres, lo más interesante es propiciar la creación o mantenimiento de empleo femenino, bien como contratación o como autoempleo y que este sesgo a favor de las mujeres sea positivo para ellas.

Por último quisiera señalar la necesidad de apoyarse desde el punto de vista logístico y organizativo en redes. Tanto las Administraciones, como los grupos y las propias organizaciones empresariales debemos empezar a plantear la concertación en redes para nuestras emprendedoras. ■

“Es necesario facilitar la creación de empresas promovidas por mujeres”

Un instrumento para la vertebración del territorio

Marina Moya Moreno
Presidenta de la Red Estatal de
Desarrollo Rural

La consideración del territorio como una realidad global es el punto de partida desde el que la Red Estatal de Desarrollo Rural formula sus propuestas para la nueva Iniciativa Comunitaria. Una mayor representación de los agentes sociales y económicos, mayor independencia de funcionamiento para los Grupos de Acción Local y mejoras en el flujo de los fondos son algunas de esas propuestas.

El desarrollo rural ha pasado a ser, junto con la agricultura, uno de los pilares fundamentales de la política de cohesión económica y social de la Unión Europea. En los territorios rurales se encuentran importantes garantías de equilibrio territorial y de calidad de vida, de recursos alimenticios, hídricos, medioambientales, de esparcimiento y aire libre.

Así pues, el sostenimiento de la política agraria y la continuidad de las políticas comunitarias de desarrollo rural y, concretamente, la nueva Iniciativa Comunitaria de Desarrollo, resultan no sólo esperanzadoras sino necesarias para la vertebración del tejido socioeconómico rural.

A tenor de esta nueva Iniciativa, quienes nos dedicamos al desarrollo evidenciamos la necesidad de realizar propuestas que se deriven de un presupuesto fundamental: la ordenación del territorio. La consideración previa del territorio como una realidad global es la clave de una planificación atenta a la población y a sus necesidades, a la agricultura, al comercio, al turismo, a la vivienda..., a la relación ciudad-pueblo; en definitiva, a los espacios rurales como expresión conjunta de una realidad compleja.

Las aplicaciones prácticas de esta formulación se traducen en la necesidad de ratificar al menos dos de los principios del desarrollo rural: su condición global y de proceso. En definitiva, el desarrollo exige una adecuada programación por ámbitos y sectores, con unos objetivos operativos de previsión a medio y largo plazo.

Entre estos principios, es sustancial tener presente la premisa del carácter endógeno-participativo, el desarrollo de *abajo a arriba*. Esto es, que los programas de desarrollo cuenten con una mayor representación de los agentes socia-

les y económicos de sus territorios, mayor que en la actualidad. Se debe instar, por tanto, a la participación activa de los empresarios, de los educadores, del personal de servicios y, por supuesto de los agricultores y de las organizaciones agrarias, quienes no han alcanzado -por el momento- la necesaria implicación en los programas de desarrollo.

Por otro lado, la capacidad de gestión de los Grupos de Acción Local -GAL- ha quedado más que demostrada, lo que debería representar una mayor independencia de funcionamiento con respecto a las Administraciones; una autonomía más efectiva y práctica.

Asimismo, sería conveniente facilitar su gestión agilizando el flujo de los fondos, priorizando el tramo único y no haciendo depender la eficacia de cada Grupo del grado de compromiso y gasto del resto. Esta mayor eficacia se traduciría en un incremento de la credibilidad de la población hacia el GAL y, por extensión, hacia los actores locales y el desarrollo mismo.

No obstante, los Grupos deberíamos hacernos eco de una serie de exigencias que es imprescindible que atendamos. No podemos ni debemos agotar nuestros cometidos en la gestión de un programa de desarrollo. Éste no deja de ser un instrumento, importante, es verdad, pero no único, ni exclusivo.

Los objetivos que nos hemos propuesto deben ser firmes y consecuentes con el desarrollo para el que los Grupos fueron creados: el desarrollo promovido desde y para la población local, lo que representa un empeño decidido para revitalizar los GAL y realizar previsiones de trabajo en función de objetivos ambiciosos y a largo plazo; objetivos que desborden los cometidos



Los espacios rurales tienen confiados los recursos naturales y guardan la identidad cultural y patrimonial de nuestra historia. Foto Mikel Jiménez

meramente técnicos y funcionales de la aplicación de un programa de desarrollo.

Las posibilidades de trabajo de los GAL son ilimitadas; sólo se agotan en la capacidad de innovación de sus componentes.

La cooperación entre los territorios y los GAL es también un terreno en el que debemos establecer un plan de trabajo continuado, a favor no sólo de la unidad de criterios y la transferencia de ideas y propuestas, sino también de la creación de redes y del fortalecimiento de la capacidad representativa.

La experiencia acumulada de los distintos Grupos los convierte en interlocutores válidos y cualificados para un trabajo coordinado entre la administración y la sociedad, orientado a determinar qué directrices seguir en favor de los espacios rurales. Cabe hacer una mención expresa a la elaboración de los Programas de Desarrollo Regional.

Otro objetivo que se deriva de la política de cohesión y de equilibrio territorial a lograr es que todas las comarcas cuenten con un programa de desarrollo. En este sentido es necesario señalar el acierto del Ministerio de Agricultura al proponer, tras la experiencia del LEADER I, los programas PRODER. Confiamos en que esta iniciativa, pionera en Europa, tenga continuidad en los próximos años.

Por otro lado, los Grupos confiamos en que el carácter demostrativo que ha supuesto el acertado desarrollo de los programas, conduzca - en el menor plazo posible-, a la cobertura del vacío legal en España relativo al desarrollo rural, la ordenación del territorio, el turismo rural, los servicios de proximidad... con el interés de que todos dispongamos de unos puntos de referencia fundamentales en la orientación del trabajo.

Ha llegado el momento en que se hace imprescindible, asentar unas bases firmes que regulen las directrices generales de presente y futuro en materia de desarrollo; unas pautas que preserven aspectos de validez general compatibles con la necesaria flexibilidad para su acomodación a cada territorio.

Junto a esta referencia, se impone, con idéntico objetivo, alcanzar un entendimiento político y administrativo que permita engranar sin dificultad las disposiciones legales y normativas

de las Comunidades Autónomas con la Administración Central, de modo que pueda establecerse sin dificultad un verdadero respaldo legal al desarrollo en España.

Por último, el carácter experimental y piloto con el que se ponen en marcha los programas debe abrir espacio a un análisis riguroso de las experiencias; a una evaluación no sólo final, sino continua -durante el desarrollo de los programas-, y no sólo cuantitativa, sino un auténtico balance del desarrollo como principio integrador del progreso económico y social de los territorios (evaluación cualitativa).

En esta evaluación deben tomar parte los centros de investigación y estudio, a fin de procurar el respaldo científico que requiere la práctica para su mayor efectividad, así como para proporcionar los instrumentos de preparación y reciclaje de los profesionales del desarrollo.

En todo caso, la educación-formación en el medio rural sigue siendo una estrategia pendiente. Además de acompañar la definición de nuevos perfiles profesionales y la adaptación de los activos rurales, la educación se presenta -en este contexto-, como garante del protagonismo de la población, como requisito esencial del desarrollo endógeno-participativo.

En la eficacia y la certera orientación de nuestro trabajo radica la preservación de un legado de incalculable valor, el medio rural. No podemos olvidar que los espacios rurales tienen confiados los recursos naturales imprescindibles para garantizar nuestra subsistencia y la de las generaciones futuras. Pero además guardan, en depósito, la identidad cultural y patrimonial de nuestra historia. La responsabilidad es de todos, cada uno desde su posición y desde su ámbito debe hacer todo lo que esté en su mano. ■

La Federación Red Estatal de Desarrollo Rural-REDER- se configura a partir de la agrupación de Federaciones Regionales de Grupos Locales de Desarrollo, con objeto de crear una plataforma de intercambios, un foro de estudio y un grupo de interlocución ante las administraciones públicas.

Los programas deben contar con una mayor representación de los agentes sociales y económicos de sus territorios

UN NUEVO PROTAGONISMO

Ana Teresa López Pastor

Asociaciones, sindicatos y muy diversos colectivos sociales trabajan activamente en la promoción de la mujer rural. Desde el consenso sobre su papel fundamental en el desarrollo, es mucho lo que se ha avanzado en los últimos años y muchas las iniciativas en marcha, pero aún es necesario acometer numerosas reformas y afrontar serias carencias estructurales

Cuando hablamos de mujer y desarrollo rural podemos cometer varios errores que conviene evitar: identificar desarrollo con crecimiento económico, cuando sin embargo son otros factores, como los culturales, legales y

El proyecto Red GEA se concibe e impulsa desde el Instituto de la Mujer para apoyar las iniciativas de las mujeres emprendedoras del medio rural

sociales, los que dificultan en gran medida el desarrollo integral de la mujer en el ámbito rural; e identificar este concepto exclusivamente con las iniciativas y programas NOW, LEADER y PRODER, cuando existen numerosas líneas y programas de financiación.

Si hay algo consensuado es que las mujeres son un factor de cohesión del territorio y verdaderos agentes dinamizadores. El avance de la mujer rural ha tenido un espectacular despegue en los últimos años, como lo demuestra el progresivo aumento del movimiento aso-

ciativo, pero existen aún condicionantes sociales y culturales para la plena integración.

Las necesidades no son sólo de formación, información y empleo, sino también de sanidad, infraestructuras y equipamientos sociales, pues la falta de infraestructuras y equipamientos genera una gran dependencia de la familia en torno a la mujer.

Para poder afrontar de verdad estas carencias estructurales, resulta básico que se tengan en cuenta los servicios, y para ello es necesario que se modifiquen los criterios de población, considerando las peculiaridades de cada territorio (por ejemplo mínimo de 5 niños para una unidad escolar, en lugar de 10).

Respecto al género, por ejemplo, en Europa, un 34% de mujeres están trabajando en la agricultura, pero sólo un 10% son titulares de las explotaciones. El problema aumenta al constatar que el mayor número de mujeres titulares se da en las explotaciones más pequeñas y con mayores dificultades de supervivencia.

Imprescindible para todas las asociaciones de mujeres rurales es que se aplique la Directiva 86/613 de principio de igualdad en el trato, pues las mujeres rurales siguen siendo consideradas como invisibles o como trabajadoras no activas, por lo que la reforma del Régimen Especial Agrario de la Seguridad Social es cada vez más urgente.

Debemos también evitar la confusión entre lo que es la formación de la mujer agricultora, de la mujer rural con fines laborales y de lo que son las labores del hogar y el entretenimiento. Por ello, aunque desde numerosas asociaciones se demanda ofrecer a la mujer del campo empleos flexibles no debemos correr el riesgo de convertirlos en empleos en precario.

Se está constatando, y es algo realmente preocupante, que a mayor innovación desaparece más la mano de obra femenina, que a mayor implantación de las nuevas tecnologías se masculiniza más el trabajo. A la vez se constata que alguien que vuelve al medio rural, con un nivel de cualificación alto, pone en marcha iniciativas

En Europa un 34% de mujeres están trabajando en la agricultura, pero sólo un 10% son titulares de las explotaciones

Foto: Joaquín Gujarró





La Cooperativa Nacional de la Mujer Rural tiene como objetivo aunar esfuerzos en la comercialización de productos y servicios provenientes de las mujeres de zonas rurales. Foto: Joaquín Gujjarro

empresariales, y el efecto multiplicador es impresionante, haciéndose urgente asegurar el retorno de esas jóvenes de alto potencial. El que las mujeres estén más abiertas a temas innovadores hace doblemente necesario este esfuerzo.

La Iniciativa NOW

La Iniciativa NOW ha hecho mucho por el desarrollo de las mujeres en el medio rural y España es uno de los países que más programas ha presentado. Por ejemplo, en un proyecto específico desde la D.G.VI de la U.E. que se lanzó para mujeres agricultoras y del medio rural, nuestro país fue el que más programas presentó, con 80. Son numerosos los Grupos LEADER que están trabajando en el ámbito de la mujer y unos cuarenta de ellos lo hacen desde Programas NOW.

La Comisión Femenina del COPA es consciente del progreso de la mujer rural en los programas específicos para ella en los últimos años, pero se debe atajar todavía un problema estructural: en los programas igualitarios, como todos los que existen en torno a los FFEE, sólo un 8% de proyectos lo son de mujeres.

El proyecto *"Las mujeres, protagonistas en el desarrollo rural"* comenzó en octubre de 1994 y su finalidad era iniciar un debate sobre la situación real que afecta a las mujeres del ámbito rural español y el papel que deben desempeñar en su transformación.

A nivel regional, Castilla-La Mancha creó el Centro de Recursos, Estudios y Documentación (Centro R.E.D.) Su objetivo es desarrollar una estructura de funcionamiento en red que permita aunar esfuerzos y rentabilizar recursos humanos y materiales. Junto a ello, existen los CIEM (Centros Integrados para el Empleo y la Igualdad de Oportunidades de la Mujer) en numerosas comarcas de la región. El proyecto de esta región *Iniciativas Empresariales de Mujeres en el Medio Rural*, participa en el Proyecto Transnacional CREE (Centro de Recursos para Emprendedoras en

Europa) que agrupa a siete proyectos NOW de España, Francia, Italia y Portugal.

En Aragón, también se está trabajando fuertemente desde la Red Aragonesa de Desarrollo Rural, con la firma de un convenio con el Instituto Aragonés de la Mujer estando a punto de comenzar dos proyectos: "Vini, vi, emprendi", programa formativo para las mujeres en el medio rural a través de la radio, y "El desarrollo tiene nombre de mujer", centrado en la formación de líderes locales.

El papel de la agricultora

Entre las numerosas empresas puestas en marcha por **COAG-Iniciativa Rural** resaltan dos: La cooperativa *"ES REBOST"* de Menorca surgió tras la realización de un curso sobre elaboración de mermeladas, uniéndose algunas mujeres para la elaboración y comercialización en supermercados y mercados artesanales. (Los teléfonos de contacto son: Marga Llambías 971 18 84 21; y Pilar Moll 971 18 86 15).



Las necesidades no son sólo de formación, información y empleo, sino también de sanidad, infraestructuras y equipamientos sociales

Foto: Joaquín Gujjarro

También en la localidad de Errezil, en Gipuzcoa, hace cinco años decidieron autoorganizarse para dar salida a su producción elaborada en los caseríos y para prestar al pueblo un servicio inexistente hasta entonces: una tienda. Ellas mismas producen, elaboran, transforman y comercializan sus productos: manzanas, confituras naturales, queso, frutas y verduras, pan, repostería, derivados lácteos, prendas elaboradas con lana de oveja, etc. Una de ellas se encarga también de la gestión económica. (Arantxa Azpilaga. Telf.943 65 35 90).

La Asociación de Familias y Mujeres del Medio Rural (AFAMMER) Se funda en marzo de 1982, habiendo puesto en marcha, además de numerosos cursos, una bolsa de empleo y un periódico. La bolsa de empleo se crea en 1994, y ha logrado promover e impulsar 700 empleos temporales en el sector primario y de servicios en el medio rural ara-



La Carta para la Igualdad de Oportunidades destaca la necesidad de crear espacios educativos para las mujeres

Foto: Joaquín Guijarro

gonés. Tras haber editado anteriormente un boletín, el periódico "El medio rural" publicó en julio de 1998 su primer ejemplar.

La intervención de AFAMMER se ha centrado en la promoción y comercialización de productos en ferias, asesoría empresarial y tramitación de subvenciones. Entre las empresas creadas destacan: "Enrique y Ana", en Sariñena, dedicada a textil por ordenador y que emplea a cuatro mujeres, (974-570054); una empresa de Repostería casera "Planduque", en Santa Cilia de Jaca, (974 377 492); otra de Promoción turística, en Loarre (Huesca); de tueste artesanal y envasado al vacío de almendras y de otros frutos secos como avellanas y nueces, y envasado de miel, (974 382658); y otra de almendras garrapiñadas, en Pozám de Vero (Huesca), dedicada a la transformación de producto autóctono, (974 302069). Numerosos cursos de formación han generado también

Existe una Carta para la igualdad de oportunidades de las mujeres en el ámbito rural que está aún por desarrollar

empleo y autoempleo: contabilidad y gestión de empresas, gestionando directamente las explotaciones agrarias familiares 50 mujeres, o cursos de modelismo y diseño de calzado, donde varias mujeres están siendo contratadas por empresas del sector del calzado en Aragón.

La Asociación de Mujeres y Familias de Ámbito Rural (AMFAR), integrada en la organización profesional agraria ASAJA, se creó en 1991 y ha realizado desde entonces numerosos cursos de formación -más de 500- a los que han asistido más de 5000 mujeres. Hace cuatro años presentó un informe sobre la situación de la mujer en el mundo rural y edita la revista "Mujer rural"

El sindicato agrario UPA integra directamente a las mujeres en la organización pues su sistema es favorecer la participación de éstas en el conjunto de las actividades, especialmente en las de formación. Alrededor del 27% de sus afiliados son mujeres titulares de las explotaciones.

La Federación Nacional de la Mujer Rural, FEMUR, nace en 1991. Ha promovido la creación de la Cooperativa Nacional de la Mujer Rural, COPEMUR, la primera con el único objetivo de aunar esfuerzos en la comercialización de todo tipo de productos y servicios provenientes de las mujeres de zonas rurales. La creación de una imagen de marca es su estrategia fundamental junto con una gran diversidad productiva que va desde los productos envasados de elaboración natural de alta calidad hasta la confección de edredones y otros productos de pluma de oca húngara.

Esta asociación, va a construir un centro de inserción laboral en la localidad segoviana de Hontalbilla en colaboración con los Ministerios de Trabajo y Educación. También ha presentado a la Unión Europea un proyecto para elaborar productos naturales, tratamiento de aguas residuales, y conservación del medio ambiente, utilizando Internet como canal de conexión. **El Colectivo para el Desarrollo Rural de Tierra de Campos** edita, con fondos del Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales para otros fines de interés social, dos boletines informativos, uno para las y los jóvenes del medio rural "El Zahori", y otro para la mujer del medio rural "La aldaba".

Tras numerosos cursos de formación especializados, una de las muchas posibilidades la



El turismo rural está demostrando ser una alternativa y complemento fundamentalmente para las mujeres

constituyen las cooperativas textiles, como en Villaramiel y en Villada; o los comercios de proximidad como "El Balcón" en Candeleda, o "El Pórtico", tienda de recuerdos y productos artesanos en Carrión de los Condes, o "El Castro", abierto en El Raso, anejo de Candeleda; o la introducción en sectores generalmente masculinos, como una ferretería, prevista en Candeleda y otra en Villaramiel; o guías de espacios naturales y patrimonio, y artesanas, como en la Sierra Nordeste segoviana; o servicios a la tercera edad en el Nordeste segoviano, y en Viullanueva del Campo, también en Castilla y León.

SERVIGERON S.L. es una empresa que nace en 1994. Tras compaginar trabajo con doctorado en geriatría, comienzan impartiendo cursos de formación en geriatría para auxiliares de enfermería, llevando después la dirección y gestión de la residencia de la tercera edad de Castrojeriz (Burgos) en 1996, y posteriormente, en 1998 la de Melgar de Fernamental (Burgos).

SEINDEA es una cooperativa de mujeres que funciona desde 1997 en la Montaña Navarra ofreciendo *servicios de proximidad*: atención a personas mayores y a personas discapacitadas, cuidado de niñas y niños, servicios de acompañamiento, etc. La cooperativa ha firmado un acuerdo con la Caja de Ahorros de Navarra para subvencionar el servicio en parte a aquellas personas jubiladas que sean clientes.

El LEADER II de la Sierra Norte de Madrid ha apoyado a una mujer joven que ha abierto un ultramarinos de productos de la montaña en el pueblo de Montejo de la Sierra. Puesto que el 70% de sus clientes son turistas tiene el proyecto de preparar cestas de Navidad para su venta a empresas e instituciones y la comercialización de una producción local, "el haba de Montejo", y ya ha convencido a 50 agricultores de la Sierra para que aumenten la superficie de cultivo dedicada a esta producción, que recientemente ha recibido un premio en Madrid.

El turismo rural está demostrando ser una alternativa y complemento fundamentalmente para las mujeres, no libre de debate en torno al aumento de la jornada laboral femenina. En la **Alcarria Conquense**, están ya abiertas 16 Casas Rurales, dos hostales, dos restaurantes y un albergue, promovidos por mujeres. También en el Norte de Valladolid, un grupo de ocho mujeres han emprendido su propio negocio en los dos últimos años, constituyéndose como autónomas en el sector hostelero sobre todo y también en el textil, de servicios y agroalimentario.

Dulces Andarax S.C.A. es una cooperativa dedicada a la repostería alpujarreña, formada por cuatro mujeres, desde febrero de 1995. Al principio contaron con la colaboración de la Escuela de Empresas en temas de aseso-

CARTA PARA LA IGUALDAD DE OPORTUNIDADES DE LAS MUJERES EN EL AMBITO RURAL

Estadísticas, conocimiento y política rural.

Reflejar en las estadísticas los trabajos que realizan las mujeres rurales y conseguir el reconocimiento de sus aportaciones a la economía rural.

Empleo. Garantizar jurídicamente los derechos de las mujeres que trabajan de forma invisible en la agricultura y otras actividades del mundo rural en la Unión Europea.

Formación, información y participación. Crear espacios educativos para las mujeres.

Prestaciones y equipamientos sociales en el mundo rural. Calidad de vida

Valores y actitudes culturales de las mujeres rurales. Valores específicos desde la igualdad

Estructuras de poder y decisión. Favorecer el acceso a los puestos de decisión

Participación de las mujeres en el desarrollo rural. Las mujeres, protagonistas

ramiento, puesta en marcha y cesión de locales. Comenzaron a distribuir los dulces por la comarca, vendiendo pronto en tiendas y supermercados de Almería y Granada y llegando a comercializar sus productos en Madrid y Barcelona. Con apoyo del LEADER, han abierto, en 1997, una tienda en Laujar que les permite la venta directa.

El Proyecto Transnacional CREE (Centro de Recursos para Emprendedoras en Europa) agrupa a siete proyectos NOW de España, Francia, Italia y Portugal

El Valle de Ese-Entrecabos, también acoge una actividad empresarial importante, a partir de una actividad con gran tradición, pero que normalmente se realiza con carácter familiar e informal: el tejido manual de redes. Buscando salir del sector informal en que estaba enmarcada, los alcaldes de la zona apoyaron a una mujer emprendedora para la elaboración de redes deportivas a medida de alta gama, realizando en la actualidad redes para las porterías de algunos equipos de primera división.

La salida del sector informal, fuerte tanto en la zona noroeste como del centro y sureste del país, es una de las líneas que han seguido y persiguen numerosas iniciativas de desarrollo rural. Por ejemplo, en **Neira**, Coruña, se han planteado proyectos de cooperativas de mujeres en el sector textil, permitiendo así el paso de la economía sumergida y el trabajo aislado a la unión de intereses.

La asociación **Tierra**, iniciada en 1997 y formada por seis Centros de Desarrollo Rural de Andalucía, tiene en marcha el proyecto **CE-RES**, que persigue la creación de empleo y

autoempleo para y por las mujeres rurales, valorizando los recursos no explotados del monte, y la creación de una red de casas para especializarse en la acogida y hospedaje de niños durante las vacaciones escolares, en las sierras de la Comarca "El Condado", en Jaén.

Entre numerosas iniciativas sobresalen un laboratorio de análisis agroalimentario en el municipio de Vilches, financiado por el LEADER, en un claro nicho de mercado que necesitaba conocer el rendimiento industrial de las aceitunas en una zona donde el sector olivarero es la mayor fuente de ingresos de la comarca, y ante la inexistencia de un laboratorio de estas características en la zona. Además del análisis, asesorará a los agricultores para que el producto obtenido sea de primera calidad, en un contexto en que se está luchando por conseguir una Denominación de Origen para el aceite producido.

Impulsar políticas realistas y eficaces de promoción y apoyo integral a la mujer rural sigue siendo una necesidad, a pesar de haberse declarado el 15 de octubre como el *Día Internacional de la Mujer Rural*, y de existir una Carta para la igualdad de oportunidades de las mujeres en el ámbito rural, que está aún por desarrollar. ■

La Asociación de Familias y Mujeres del Medio Rural ha apoyado la creación de numerosas empresas. Taller de calzado en Aragón



MUJERES EMPRENDEDORAS

El proyecto **Red GEA (Red de Iniciativas Empresariales de Mujeres del Medio Rural)**, se concibe e impulsa desde el Instituto de la Mujer del Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales para apoyar las iniciativas de las mujeres emprendedoras del medio rural y potenciar los recursos existentes en sus zonas. Está cofinanciado por la Iniciativa NOW y enmarcado dentro del III Plan para la Igualdad de Oportunidades entre Mujeres y Hombres y del IV Programa de Acción Comunitario.

Junto a su ámbito de actuación en España, tiene una dimensión transnacional a través de la Red Europea denominada "Transfer Femmes Initiatives". Para 1999 cuenta con un presupuesto de 1300 millones de pesetas para formar empresarialmente a 3.000 mujeres del campo.

Rematar el programa mirando al futuro

Con la presencia de INDE, la consultora de Portugal adjudicataria en tramitación de la Unidad de Coordinación del país vecino, se celebró la que con toda probabilidad sea la última reunión de la estructura Observatorio - Unidades antes de la aprobación de la Agenda 2000 y de la futura Iniciativa Comunitaria LEADER.

La participación de la Comisión con el Sr. Van Depoele y el equipo de enlace habitual con el Observatorio, fue reforzada en esta ocasión, en la nueva sala de Reuniones de AEIDL, con la presencia en varias de las sesiones de informadores geográficos regionales y otros funcionarios de la DG VI, con lo que el grupo de representantes de 11 países o unidades se amplió en los debates.

De los temas abordados destacan: la preocupación de la Comisión sobre la finalización del LEADER II, con el trabajo específico de análisis de la misma y de las evaluaciones intermedias en curso (a cargo de James Mc Aldowney), la necesidad de integrar las enseñanzas de LEADER en las políticas de Desarrollo Rural; tanto en la discusión del documento "Evaluar las especificidades de LEADER" de próxima publicación, como en el debate sobre la posibilidad de una territorialización similar a la de LEADER de otras políticas sectoriales. El repaso al plan de trabajo y seminarios futuros del Observatorio reclamó la atención de todos.

En otro orden de cosas se sondeó a las unidades sobre la conveniencia y modalidades de organización de un concurso europeo de Acciones Innovadoras, que con toda probabilidad se comenzará a establecer en las próximas semanas.

De la reflexión sobre la Agenda 2000 en turno por países, y la intervención y coloquio posterior con Laurent Van Depoele hay varios puntos dignos de mención, aunque en las fechas de publicación de estas líneas se conocerán más novedades. Los plazos de aprobación de la Agenda 2000 se mantuvieron en la reunión de forma que en julio se podrían conocer las orientaciones oficiales de las nuevas iniciativas y que se garantizaría la continuidad de funcionamiento de los grupos en el lace entre programas.

Se pueden apuntar varios temas de de-

bate además de los generales de la Agenda 2000:

- La competitividad regional
- La reorientación de las relaciones rural-urbano
- La necesidad de demostrar el valor añadido de las realizaciones de la Iniciativa
- La dificultad de aplicación de los reglamentos de los fondos a determinadas medidas de D.R. y su separación de las medidas agrarias. La comisión se plantea financiar el reglamento de D.R. con el FEOGA orientación en objetivo 1 y con el FEOGA garantía en el resto de las zonas.
- La posibilidad de destinar ayudas del tipo sectorial a actividades de DR

La Comisión ha elaborado un documento de trabajo sobre "Los fondos estructurales y su coordinación con el Fondo de Cohesión"

Desde el punto de vista de la propia estructura de animación las Unidades Nacionales reclamaron a la Comisión la realización de su propia evaluación similar a la que se está realizando a AEIDL y como parte de una estructura conjunta de transferencia con distintos niveles. La impresión general de que a medida que las Unidades Nacionales van entrando en funcionamiento se readaptan las funciones y se producen sinergias positivas en el conjunto, ocupó varias intervenciones. Por otro lado hubo espacio específico para reuniones bilaterales de seguimiento y apoyo Observatorio - Unidades para las actividades en común y se mantuvo el sistema establecido con éxito en la reunión de Septiembre de 1998 de informes previos nacionales con resumen de síntesis. ■

Nota del editor: La fecha de cierre de Actualidad Leader nos impide recoger los resultados de la Cumbre de 24 y 25 de marzo sobre la Agenda 2000 y la nueva Iniciativa de Desarrollo Rural. Si los plazos previstos se cumplen, el próximo número de la revista se ocupará de estas propuestas con amplitud y detalle.

RED

*La sección RED
recoge las
noticias más
significativas
del trimestre.
La revista anima
a los Grupos a
enviar todas las
informaciones
cuya difusión
consideren de
interés*

RED

El Consejo Asesor

de la Unidad Española del Observatorio Europeo LEADER se reunió en Madrid el pasado 22 de diciembre. El Consejo, constituido por representantes de las Comunidades Autónomas, el MAPA, las redes de ámbito estatal y Tragsatec, fue informado de las actividades llevadas a cabo por la Unidad desde la anterior reunión del pasado mes de junio. Asimismo, se comunicaron al Consejo las actividades más significativas previstas para el año 1999 entre las que destacan la apertura del correo electrónico a los Grupos PRODER y la modificación del sistema de visitas a los CEDER, que se han realizado en su totalidad, y su sustitución por un sistema de antenas regionales. Estas están basadas en los equipos de las universidades que trabajan en el desarrollo rural y actuarán como nudos de información y sugerencias a la Red de Animación de la Unidad Española del Observatorio. ■

La Unidad Española del Observatorio Europeo LEADER

organizó, en colaboración con el Grupo de "La Manchuela", las Jornadas Técnicas "Impulsar los proyectos de Cooperación Transnacional" que se celebraron los días 18 y 19 de enero en Alcalá del Júcar (Albacete). A la convocatoria asistieron 90 personas procedentes de 45 Grupos LEADER de toda España, técnicos de Comunidades Autónomas, un Grupo italiano y una red regional de Grupos. En las Jornadas participaron, entre otros, Carlos Cabanas, del MAPA; Manuel Fábregas, de la Comisión Europea; Yves Champetier y Rosario Cañavate, del Observatorio Europeo LEADER, Catia Zumpano y Laurent Delcayrou de las Unidades italiana y francesa, así como el representante portugués Francisco Botelho. Dos fueron los objetivos principales del encuentro: crear un foro de demandas para la búsqueda de socios, y avanzar en el conocimiento sobre aspectos de la cooperación transnacional en el marco de LEADER II. Las jornadas se estructuraron en ponencias de expertos y experiencias de Grupos LEADER sobre Cooperación Transnacional y la realización de ocho talleres. Paralelamente, y como método novedoso de apoyo a la búsqueda de socios, funcionaron mesas de consulta para el establecimiento de contactos a través de las Unidades Nacionales presentes y del Observatorio Europeo, con un total de 89 consultas realizadas durante los dos días. ■

El Consorcio para el Desarrollo del Poniente Granadino

y la Consejería de Turismo de la Junta de Andalucía han firmado un convenio de colaboración para la puesta en valor de una ruta arqueológica y turística en la comarca. El convenio afecta a las pinturas rupestres, tumbas visigodas y dólmenes de Tózar; a los dólmenes del pantano de los Bermejales y a los conjuntos megalíticos de la Peña de los Gitanos y Sierra Martilla en las localidades de Montefrío y Loja. ■

La XIX Feria Internacional del Turismo

-FITUR 99-, celebrada en Madrid entre el 27 y el 31 de enero, convocó, como en ediciones anteriores, a numerosos Grupos LEADER y PRODER del territorio español. En los pabellones 5 y 7, reservados a Comunidades Autónomas, Diputaciones y Ayuntamientos, los Grupos mostraron en este gran escaparate, abierto a 160 países y con cerca de 50.000 visitantes, las acciones que se han puesto en marcha en las comarcas acogidas a la Iniciativa LEADER. ■

El LEADER del Moncayo

(Aragón) fue el grupo anfitrión del seminario del Observatorio Europeo que bajo el título "La financiación privada, un recurso capital" se celebró en Tarazona (Zaragoza) entre los días 27 y 30 de enero. Con asistentes de España, Francia, Grecia e Italia, el seminario analizó diversos modelos de financiación local alternativa y siete experiencias procedentes de comarcas LEADER y externas a ellas pero potencialmente transferibles. De las experiencias presentadas, dos fueron españolas: el convenio de colaboración entre Ibercaja y la RADR, y la Cooperativa de intercambio El Trueque, como ejemplo de los sistemas de intercambio no monetarios entre empresas. Los asistentes pudieron también conocer experiencias italianas (Consortio de garantía colectiva para empresas artesanas y Cooperativas de servicio y crédito para personas desfavorecidas), francesas (Plataformas de iniciativa local para préstamos sin intereses a microempresas y Sociedades de capital-riesgo para Pymes) y griegas (Banco cooperativa de Karditsa). ■

El documento de la Red Española de Desarrollo Rural (REDR)

con respecto a la futura Iniciativa Comunitaria de Desarrollo Rural (2000-2006) fue presentado el pasado 5 de febrero en la sede del Consejo Económico y Social de Madrid. El acto contó con la presencia de la Confederación de Cooperativas, las principales organizaciones agrarias (COAG, ASAJA y UPA), partidos políticos (IU, PP y PSOE) y de las Redes Nacionales de Italia, Irlanda, Grecia y Francia que actualmente conforman junto con la española, la RED ELARD (Red Europea de Desarrollo Rural). El objetivo del documento era expresar la posición de la mayoría de los Grupos de Acción Local, que actualmente están desarrollando programas o iniciativas en el medio rural, sobre el futuro de las políticas que a través de la aprobación de la Agenda 2000 se van aplicar durante el periodo 2000-2006, así como el análisis de los escenarios de futuro que la REDR plantea en sus propuestas. Cabe destacar el alto nivel de concurrencia y coincidencia entre todos los participantes lo cual demuestra el profundo interés y consenso en el diseño del futuro del desarrollo rural. El acto fue clausurado por el Presidente de la Comisión de Desarrollo Rural del Senado, Don Angel Carlos Bernaldez, que formuló una invitación expresa a Josep Tortosa Peiró, Presidente de la REDR, para que informara a la Comisión sobre el contenido de dicho documento. ■

Nuevos usos, viejos caminos

Lola Venegas
Fotos Fundación Caja Rioja

Durante siglos, las vías pecuarias han canalizado los desplazamientos cíclicos del ganado entre los pastos de verano de las montañas septentrionales y los invernaderos- los pastos de invierno- de las llanuras del sur. Fruto de las fuertes diferencias estacionales de la península, la trashumancia tejió en nuestro territorio una tupida red de comunicaciones que hoy subsiste a lo largo de 125.000 km y más de 400.000 Ha y que recorre 39 provincias y 12 Comunidades Autónomas.

Aunque los inicios de los desplazamientos estacionales del ganado se remontan al Paleolítico, la historia de las grandes rutas trashumantes empieza a escribirse con las primeras regulaciones de los gremios ganaderos. En 1273 nace el Honrado Concejo de la Mesta, una organización gremial de ganaderos trashumantes que alcanzó enorme poder y gozó de amplios privilegios hasta su abolición en 1836, fecha en que fue sustituida por la Asociación General de Ganaderos.

Por cañadas, cordeles, veredas y coladas - una denominación que aún subsiste en función de la anchura de la vía -; por camins ramaders, en Cataluña, cabañeras aragonesas y ligallos y assagadors en tierras valencianas, transitaron durante siglos millones de ovejas, toros, yeguas y cabras.... aunque la gran protagonista de los desplazamientos fue, sin duda, la oveja merina cuya extraordinaria lana -el vellón española- era muy apreciada en los mercados europeos. Sobre la península se trazó un complejo entramado de caminos en dirección norte-sur entrelazados con otros de sentido este-oeste. Hubo, sin embargo, nueve grandes rutas trashumantes: las cañadas reales, que constituyen aún hoy un patrimonio sin equivalente en Europa.

En el siglo XIX factores como la decadencia de la ganadería, la disolución de la Mesta y la aparición del ferrocarril propiciaron el progresivo abandono de estos caminos. Más tarde, las cañadas fueron invadidas por obras públicas, vertederos o edificaciones y la Ley de Vías Pecuarias de 1974 consolidó esta situación al declarar enajenables a las vías pecuarias que se consideraran innecesarias, es decir, a aquellas "que no tengan utilidad para el tránsito del ganado ni sirvan para las comunicaciones agrarias".

Hoy es otro el enfoque bajo el que se contemplan estos caminos. La Ley de 1995 considera a las vías pecuarias "un legado histórico de interés capital" y las declara "bienes de do-

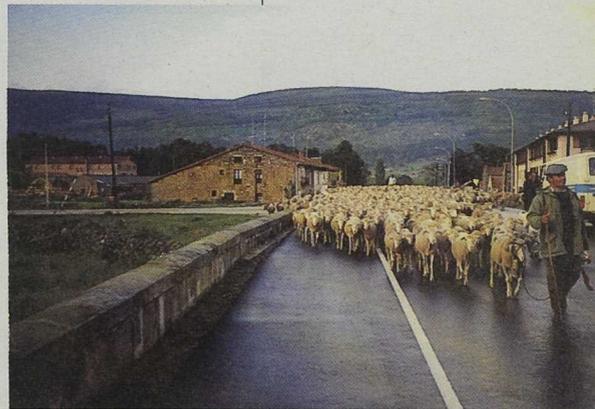
minio público de las Comunidades Autónomas y, en consecuencia, inalienables, imprescriptibles e inembargables". La Ley no sólo reconoce que las vías pecuarias siguen prestando un servicio a la cabaña ganadera nacional y que este hecho tiene favorables repercusiones para el aprovechamiento de los pastos y la preservación de razas autóctonas. Afirma también que las vías pecuarias han de ser consideradas como auténticos corredores ecológicos, esenciales para la migración, la distribución geográfica y el intercambio genético de las especies silvestres. Y un instrumento favorecedor del contacto del hombre con la naturaleza y de la ordenación del entorno medioambiental.

La Ley esboza así las dos grandes líneas sobre las que se sitúa el debate actual acerca del futuro de las vías pecuarias: conservar estos caminos mediante el mantenimiento de la actividad trashumante, y destinarlos a nuevos usos complementarios y compatibles.

El regreso de los pastores

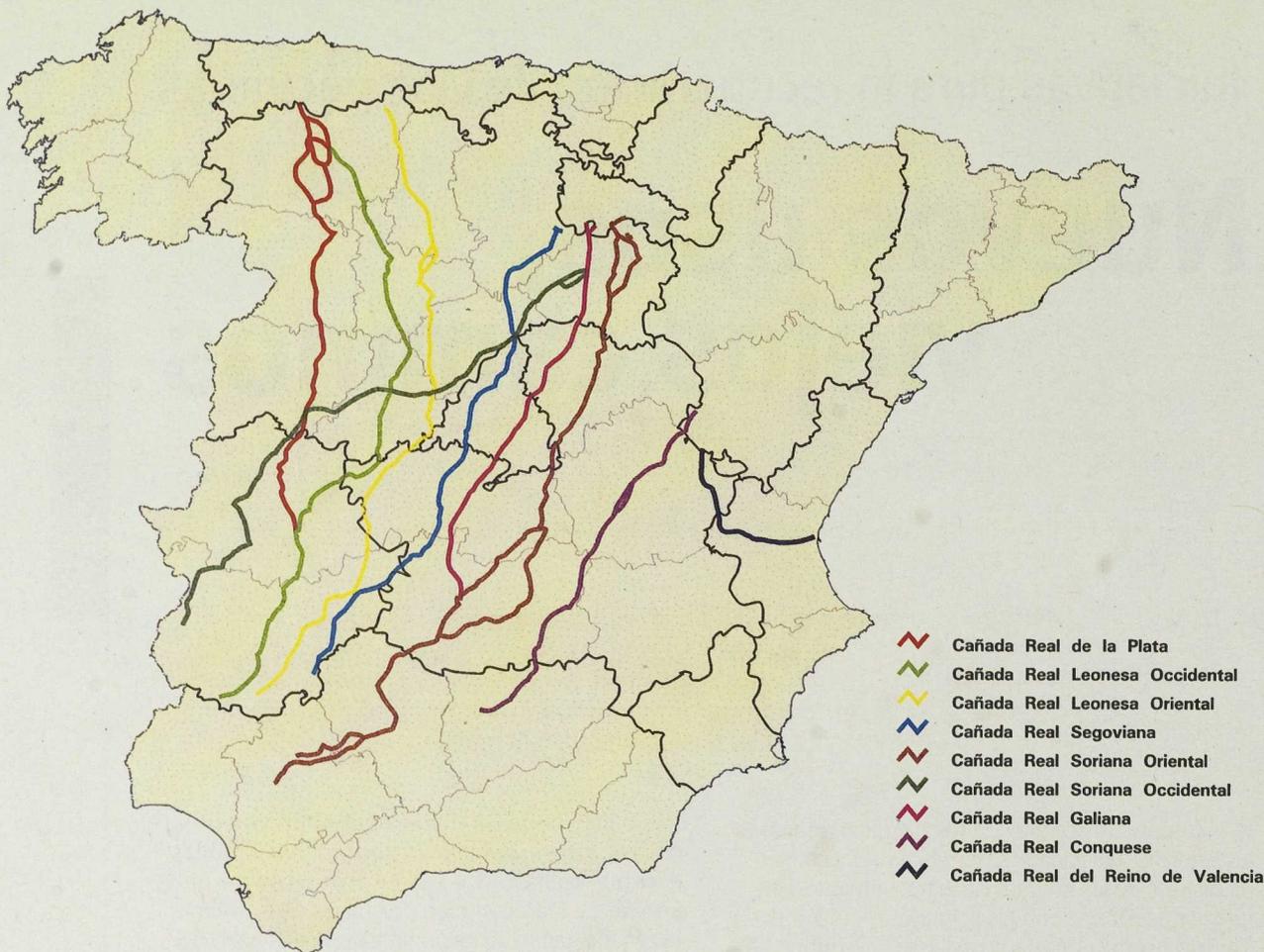
Dentro de la primera de las propuestas se inscribe el Proyecto 2001, un proyecto pilotado por la Asociación "Concejo de la Mesta" (608 20 90 95) y promovido por el Fondo Patrimonio Natural Europeo con ayuda de un Programa Life. Jesús Garzón "alma" y creador del proyecto, es un defensor estusiasta de la recuperación de la trashumancia desde la óptica de que sólo se podrán conser-

Las vías pecuarias han sido invadidas por obras públicas y construcciones.



Algunos proyectos intentan recuperar la actividad trashumante

CAÑADAS REALES DE LA RED NACIONAL DE VIAS PECUARIAS



var las cañadas si existen rebaños trashumantes que pasten y estercolen. Desde 1993 organiza el desplazamiento de tres rebaños de unas 2000 ovejas que recorren los viejos caminos desde Torrejón El Rubio (Cáceres) a Valverde de la Sierra (León), de Mérida (Badajoz) a la Cueta de Babia (León) y de Trujillo (Cáceres) a Navavellida (Soria).

Para Jesús Garzón la recuperación de la trashumancia pasa por el acondicionamiento y señalización de las cañadas y por la instalación de refugios y viviendas de montaña que puedan alojar dignamente a los pastores durante los meses de estancia en las sierras.

Sueño de algunos, la trashumancia es también, aún hoy, una realidad: más de un millón de cabezas recorren nuestra geografía viajando por cañadas desde Gredos a Extremadura, de Jaén a Teruel, desde el Maestrazgo a la costa del Levante, del valle del Esla a Sanabria o desde Astorga a las Montañas de León ...

La mayor parte de las iniciativas para la recuperación de las vías pecuarias se orientan a potenciar nuevos usos compatibles con su finalidad original: senderis-

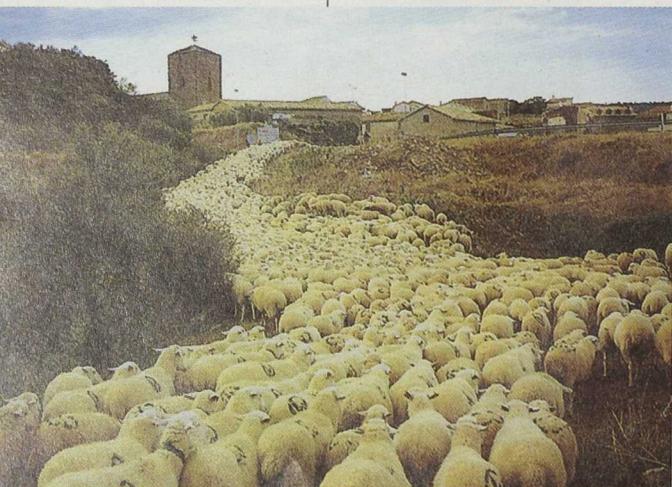
mo, cicloturismo, rutas a caballo, rutas culturales y ecológicas, aulas de la naturaleza... y otros, diseñados desde el más escrupuloso respecto al medio y siempre descartando el empleo de vehículos a motor.

En esta línea se enmarcan los proyectos y las actividades que han puesto en marcha algunos Grupos de Acción Local, Ayuntamientos, organizaciones ecologistas y otras asociaciones.

Grupos LEADER y PRODER de La Rioja, Castilla y León y Extremadura comparten un proyecto común para la preservación de los elementos culturales y patrimoniales de la Cañada Soriana Occidental que, con 1.148 km, es la más larga de las cañadas reales. El proyecto contempla la señalización del trazado diseñando un manual para uso común de todos los Grupos; inventario de recursos de la trashumancia con una metodología común; inventario de la oferta turística y previsión de nuevos establecimientos; diseño de un producto turístico común con un plan conjunto de promoción y comercialización... Se prevé también recuperar la trashumancia con un rebaño propio e incidir en la formación de pastores y sobre temas vinculados con la trashumancia. (ASAM. Telf.923 43 53 00. ASOCIO Telf. 920 25 61 10)

Las iniciativas de otros Grupos inciden también en el uso turístico de las cañadas. Así, el **GAL de La Serena** (Badajoz. 924 77 24 08) ha diseñado nueve rutas para conocer la comarca a través de sus vías pecuarias (más de 600 km) y ha recopilado la documentación sobre los recorridos y los diferentes nombres con que son designadas a su paso por las distintas localidades. En Soria, el **Grupo ASOPIVA** (975 37 33 11) ha

La Ley de 1995 considera a las vías pecuarias un legado histórico de interés capital





Más de un millón de cabezas de ganado sigue desplazándose por nuestras cañadas

realizado con la Asociación ecologista ASDEN un estudio sobre las posibilidades de la cañada Soriana Occidental.

En Madrid, el **Grupo Consorcio Sierra Oeste** (91 861 15 73) está desarrollando tres proyectos que valorizan el recurso de las vías pecuarias. En todos se utiliza el sendero de gran recorrido G.R.10, que se cruza con varias cañadas y cordeles, como elemento unificador: A nivel regional se han desarrollado y señalizado cinco rutas circulares en colaboración con la Dirección General de Agricultura; a nivel suprarregional el Consorcio colabora con catorce Grupos LEADER y PRODER de Castilla y León y Extremadura para el diseño de rutas a través del Sistema Central que en muchos casos se vinculan a vías pecuarias; a nivel transnacional, el Grupo desarrolla un proyecto con otros de Italia, Grecia, Portugal y el Reino Unido.

La región madrileña es también escenario de otras iniciativas como la del Ayuntamiento de Camarma de Esteruelas que ha iniciado la re-

cuperación y mantenimiento de la Cañada Real Galiana y la creación de un centro de alojamientos e iniciativas turísticas. También en Madrid existen algunas escuelas taller que actúan en vías pecuarias como las de Fuentidueña del Tajo, Daganzo de Arriba y Meco.

Algunas Comunidades Autónomas han iniciado ya la conservación y defensa de sus vías pecuarias que, según la Ley de 1995, incluye la investigación, clasificación, deslinde, amojonamiento y señalización. Andalucía y Extremadura ya han realizado la catalogación de todas sus cañadas y Aragón y Valencia de aquellas que tienen particular interés desde un punto de vista didáctico, recreativo o de conservación de la naturaleza. ■

DOCUMENTACIÓN:

- Área de Desarrollo Rural de Tragsatec
- Fundación para la Ecología y Protección del Medio Ambiente
- Fundación Caja Rioja

Algunos Grupos LEADER y PRODER trabajan en el diseño de nuevos usos compatibles para las cañadas

Un producto turístico basado en la trashumancia

En la sierra de La Rioja, el Abruzzo de Italia y Montes Apuseni de Rumania se ha puesto en marcha un producto piloto de turismo cultural de fuerte componente etnográfico, vinculado al paisaje y la cultura de una sociedad tradicional que se asienta sobre los territorios que, durante siglos, han practicado la ganadería trashumante. El producto tiene un componente cultural, integrado por elementos de carácter etnográfico, cañadas y patrimonio histórico-artístico y un componente turístico formado por una selección de empresas de alojamiento, restaurantes tradicionales, animadores locales y puntos de venta de artesanía.

La estructuración del producto Trashumancia ha seguido diversas fases:

1. Análisis y diagnóstico del potencial turístico: estudio del patrimonio ligado a la trashumancia, inventario de recursos turísticos y análisis de la oferta

2. Selección de los componentes del producto, es decir, de los recursos con mayor potencial, de las empresas más adaptadas al producto y de los animadores.

3. Acciones de puesta en valor: señalización de rutas de senderismo y de pueblos trashumantes, instalación de paneles, creación del Museo de la Trashumancia, acondicionamiento del batán de San Román de Cameros, acondicionamiento de la Majada de Villoslada, y "tematización" de las instalaciones para que toda la experiencia del viaje esté relacionada con el tema de la trashumancia.

4. Comercialización y marketing: formación de restauradores y hoteleros; diseño de un programa de estancias de diversa duración en La Rioja y el Abruzzo; edición de material promocional; organización de asistencia a ferias y de presentaciones a prensa y agentes especializados.

5. Diseño de un sistema de gestión y control: elaboración de un Manual de Producto que traza las directrices de gestión para las zonas que se incorporan y regula la utilización de la marca "Trashumancia".

El proyecto Trashumancia ha sido promovido por la Fundación Caja Rioja, integrada en el grupo LEADER de la Comunidad.

Cristina Alvarez Solis
Consultora en turismo (Cometa). Coordinadora de investigación turística del proyecto Ecos- Overture Trashumancia.



Escudo de Villoslada de Cameros con motivos pastorales



INNOVACIÓN

Tiempo de cerezas

Desde una decidida apuesta por el cooperativismo, la Sociedad para la Promoción y Desarrollo del Valle del Jerte trabaja activamente a favor de la comercialización de los productos de la comarca, en particular de las cerezas, e impulsa la aparición de nuevos productos transformados que contribuyan a la diversificación económica del valle.

En una pequeña comarca montañosa situada al norte de la provincia de Cáceres se encuentra el Valle del Jerte. Su principal fuente de recursos es la agricultura, actividad en la que se ocupa el 60% de su población. El 80% de la superficie cultivable está dedicada a la cereza, repartiéndose el 20% restante las castañas, aceitunas, frambuesas, ciruelas e higos. Esta zona es posiblemente la de mayor concentración de cerezas de Europa - más de un millón de árboles en cuarenta kilómetros - y su producción representa el 25% del total nacional.

En este entorno, delimitado por las sierras de Gredos y Béjar, a tan sólo 100 km. de la frontera portuguesa, la Sociedad para la Promoción y Desarrollo del Valle del Jerte gestiona diferentes programas de desarrollo para la zona, entre ellos el LEADER II.

Se está apoyando la comercialización de nuevos productos pero también a las empresas de fabricación de productos tradicionales

Todas las fuerzas económicas y sociales de la comarca participan en la Sociedad: los once ayuntamientos agrupados en una mancomunidad de municipios, dos agrupaciones de cooperativas agrarias con más de cinco mil socios, una asociación comarcal de asociaciones socioculturales y Caja Extremadura. En el último año, la Asociación de Turismo Rural y la Asociación Comarcal de Mujeres han pasado a formar parte del Consejo de Administración ampliando la base social de la propia Sociedad para dar más participación a los colectivos más dinámicos de la comarca.

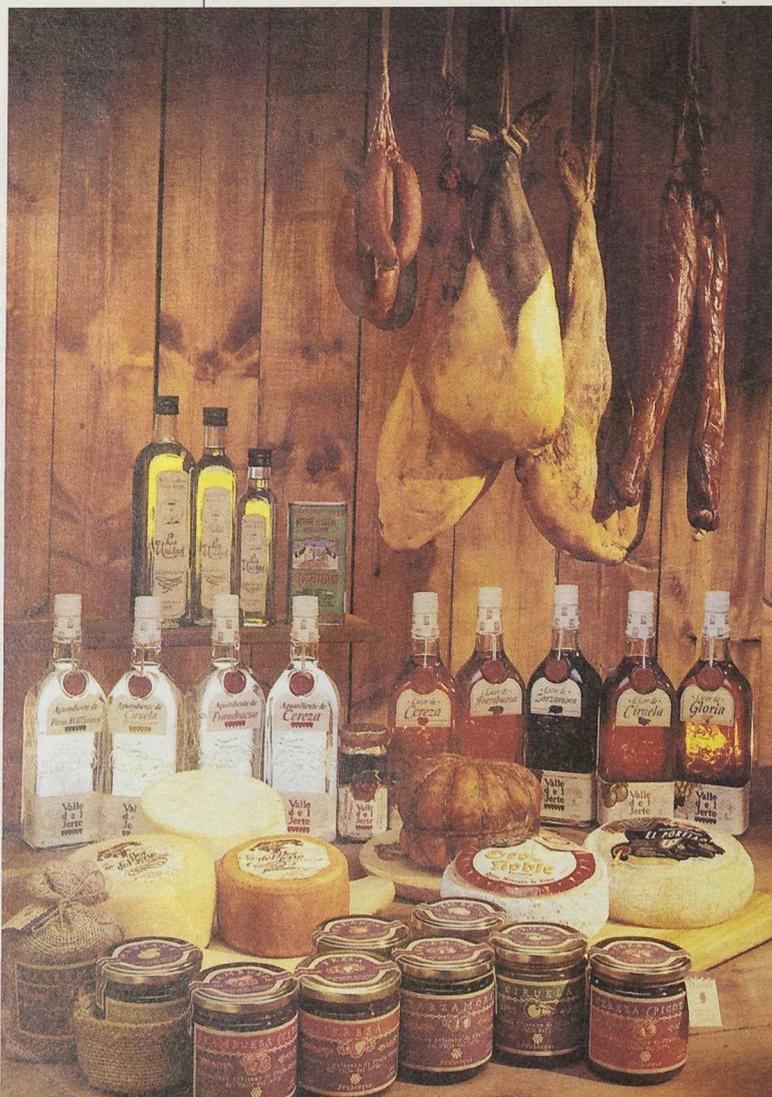
El objetivo de la Sociedad es consolidar las iniciativas económicas originadas a partir del LEADER I, así como fomentar otras nuevas, apoyar la comercialización de los productos del Valle, fomentar la cooperación, crear nuevos servicios sociales y ambientales y apoyar innovaciones que ayuden a resolver los problemas estructurales de la agricultura.

La agricultura, principal fuente de ingresos y el sector donde trabajan el mayor número de habitantes de la comarca, se enfrenta a no pocos problemas. El carácter accidentado del terreno y la extensión reducida de las explotaciones impiden cualquier tipo de mecanización. Además, el rendimiento es de un 30% a un 50% inferior al que se consigue en las nuevas zonas de producción de cereza en España y los costes son considerablemente más altos.

Para superar estos obstáculos, se está haciendo una apuesta clara por el movimiento cooperativo. Los agricultores están organizados en catorce cooperativas de base y en una unión de cooperativas de segundo grado. Los representantes de las cooperativas se han propuesto como objetivo prioritario compensar los elevados costes de producción y los escasos rendimientos mediante la creación de una organización cooperativa moderna, innovadora y flexible, que permita valorizar el producto en la misma zona.

LEADER ha funcionado como un elemento que elimina los cuellos de botella y permite poner en marcha las partes más arriesgadas de un proyecto globalizador.

La creación de la Agrupación de Cooperativas ha permitido mejorar la capacidad de comercialización, transformar en el mismo lugar de origen una parte de la producción, e introducir en el mercado una gama de productos diferencia-





Esta zona es posiblemente la de mayor concentración de cerezas de Europa

dos, al combinar la producción de las variedades más tempranas y las más tardías y por medio de la transformación del producto en licores y aguardientes de alta calidad.

Con la creación de un Vivero Cooperativo, se garantiza la sanidad del material vegetal y la mejora genética de las variedades autóctonas. Se ha desarrollado la implantación de una tecnología punta adaptada a las características locales, con sistemas de frigoconservación que permiten conservar la cereza durante 3 semanas. Se presta una atención constante a la demanda, haciendo embalajes reciclables para el mercado alemán y de alta calidad para otros mercados.

Las exportaciones han pasado del 5 al 40% en 5 años

Desde el programa LEADER II, se ha fomentado la diversificación apoyando no sólo nuevos productos: aguardientes, licores, nueva gama de frutas en su propio licor, higos secos, aceite de oliva, sino también a nuevas empresas de fabricación de productos tradicionales: mermeladas, quesos, embutidos y repostería.

Los productos transformados del Valle del Jerte son resultado de una exhaustiva labor de investigación y desarrollo, realizada en un laboratorio con un equipo profesional propio. El objetivo es crear nuevos productos de alta calidad basados en la selección minuciosa de la fruta y la utilización de levaduras autóctonas. El Grupo ha apostado fuerte por la creación de nuevos sistemas de comercialización conjunta. Así, el sello de calidad otorgado por la Denominación de Origen "Cereza del Jerte" ha agrupado a 21 empresas y cooperativas, con 4.300 explotaciones registradas en menos de un año. Asimismo, la Sociedad para la Promoción y Desarrollo del Valle del Jerte se ha incorporado a las Antenas Comerciales Europeas (A.C.E.), proyecto transnacional entre empresas y cooperativas de varias zonas rurales del Norte y Sur de la Unión Europea, cuyo objetivo es reforzar la capacidad comercial de las zonas rurales implicadas en el proyecto. A.C.E.

ofrece un sistema integrado de servicios para la comercialización: información específica de mercados, logística, servicios de preventa y postventa, promoción y diseño.

El desarrollo industrial de la zona se ve complementado con otros programas como el ADAPT que ofrece adaptar a las empresas del Jerte, La Vera, el Ambroz y Plasencia a los niveles de cualificación necesarios en cuestiones de tecnología, informatización, comercialización, imagen y calidad.

Los resultados en el capítulo agroalimentario de todas las actividades llevadas a cabo ya son patentes: facturación de 5.000 millones de pesetas, un aumento del 80% en los últimos 5 años, exportación desde el 5 al 40% en el mismo periodo y 20 nuevos productos transformados que representan un 10% de la facturación total.

Todas estas acciones se ven complementadas con otras de formación y comunicación interna, como la creación de un centro de empresas junto a las instalaciones de la Agrupación de Cooperativas, desde donde se ofrece apoyo y asesoramiento a PYMES, la apertura de un centro de formación en cada pueblo y la realización de más de 80 cursos de formación para 2.000 personas a través del LEADER II. ■

Sociedad para la Promoción y Desarrollo del Valle del Jerte.
Carretera Nacional 110 Km 381. Valdastillas.
10611 Cáceres.
Tel. 927 47 11 00. Fax 927 47 10 10.
E-mail: soprodevaje @ interbook.net



El sello de calidad otorgado por la Denominación de Origen "Cereza del Jerte" ha facilitado la creación de empresas y cooperativas

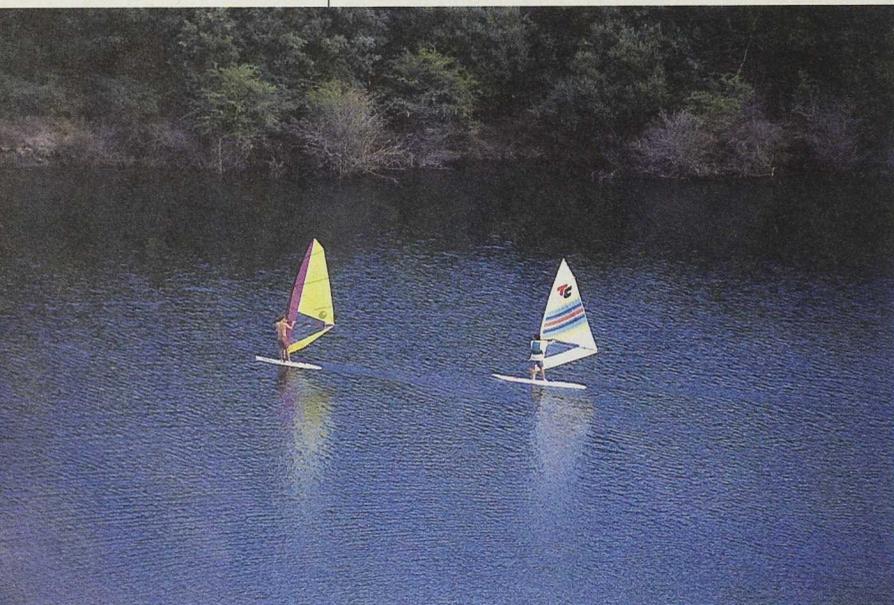
El Grupo se ha incorporado a las Antenas Comerciales Europeas, proyecto transnacional entre empresas y cooperativas de zonas rurales del norte y sur de la Unión Europea



Una apuesta por la reindustrialización

Equipo técnico gestor de AGALSA
Texto y fotos

El apoyo a la revitalización del tejido industrial de la comarca, en particular en los núcleos de Salas de los Infantes y Pradoluengo, donde las empresas de transformación de productos autóctonos y del textil han recibido un notable impulso, es uno de los pilares en los que se asienta el programa de desarrollo del Grupo Sierra de Aranza.



Deportes acuáticos en las inmediaciones del pantano de Arlanzón

La Asociación Grupo de Acción Local Sierra de Aranza (AGALSA) tiene su sede en la serrana localidad burgalesa de Pineda de la Sierra, centro geográfico de su ámbito de actuación, equidistante de los dos principales polos de actividad industrial y población, Salas de los Infantes y Pradoluengo, y enclavado en pleno corazón de la Sierra de la Demanda, un Espacio Natural que representa sin lugar a duda uno de los mayores activos de la comarca.

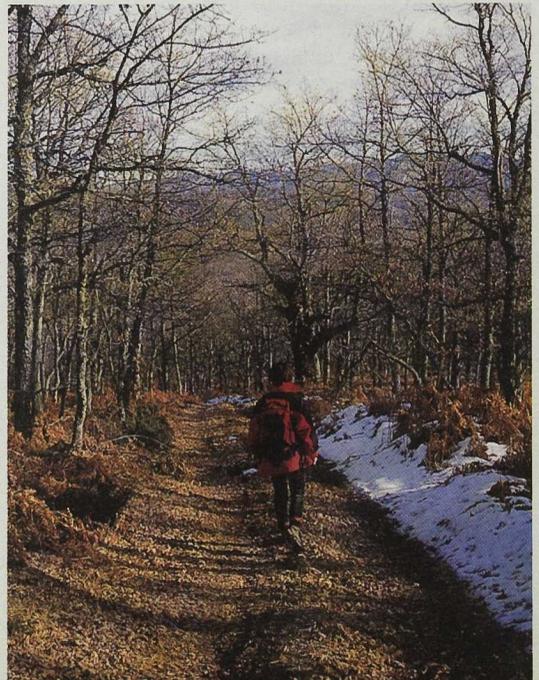
Es ésta una comarca rural de montaña poco actuada, que cuenta con numerosos elementos naturales transformables en una oferta turístico-recreativa de gran demanda dadas las favorables condiciones naturales, de localización y accesibilidad que ofrece la zona. Es precisamente en esta dirección en la que está dirigiendo parte de sus esfuerzos el Programa LEADER, la valorización de estos recursos naturales y patrimoniales bajo una imagen única de marca que es la "Sierra de la Demanda".

La Iniciativa continúa avanzando con éxito no sólo en el terreno del turismo rural, donde se ha

pasado en pocos años de la nula existencia de una mínima infraestructura turística a la creación de numerosas plazas de alojamientos de calidad. Ejemplo de la recuperación patrimonial es la rehabilitación de La Casona, en Pineda de la Sierra, una antigua gran casa de trashumantes que conserva alguna de sus características constructivas.

El apoyo al turismo incluye además la elaboración de una red de itinerarios naturales para recorrer a pie, a caballo o en mountain bike; la realización de un catálogo-inventario de todo el patrimonio histórico artístico y etnográfico que dará pie a la posterior edición de una serie de libros monográficos sobre la Sierra de la Demanda así como la formación de agentes locales, como monitores de patrimonio histórico y medioambiental.

Nuestro Grupo ha apostado desde un principio por un desarrollo equilibrado en el que se integran los recursos naturales de que se dispone y un rico patrimonio histórico artístico cuyo principal exponente es Santo Domingo de Silos y el floreciente sector industrial. Se localiza éste principalmente en torno al polígono industrial de Salas de los Infantes, donde se ha instalado una creciente industria de transformación de productos autóctonos tales como piedra o madera,



Senderismo en la Via Verde del antiguo ferrocarril minero



El monasterio de Santo Domingo de Silos, una de las joyas del patrimonio de la comarca

y al municipio de Pradoluengo, cuya industria textil ha modernizado sus instalaciones y técnicas de producción, dotando al sector de una capacidad de producción y mejorando sus infraestructuras de comercialización y de distribución. En la actualidad, las pequeñas industrias textiles están trabajando al máximo y han incorporado nuevos trabajadores.

La realización de un catálogo-inventario del patrimonio histórico artístico y etnográfico dará pie a la edición de una serie de libros monográficos sobre la Sierra de la Demanda

A la ya importancia que tanto el turismo como el apoyo a Pymes han tenido a la hora de fijar a la población en los principales núcleos hay que añadir que el equilibrio nace también de la preocupación mostrada a la hora de considerar la formación como uno de los pilares fundamentales del desarrollo sostenible. Los programas formativos se enfocan hacia los temas de mayor relevancia para la comarca, los forestales, medioambientales, patrimoniales, aprovechamiento y potenciación de los recursos endógenos y a la integración de la mujer rural en la actividad económica del medio rural, dirigiéndose hacia esta última muchos de los cursos y jornadas programados.

Red de Museos Monográficos

La preocupación por la dimensión cultural tiene su reflejo no solamente en acciones aisladas de recuperación del patrimonio etnográfico tradicional -con la recuperación de fraguas, potro de herrar, hornos, lavaderos, molinos... como manifestaciones arquitectónicas del acervo cultural de la zona-, sino también en proyectos más ambiciosos como la creación de una Red de Museos Monográficos con una temática muy vinculada a la zona como la trashumancia, la

actividad minera y siderometalúrgica, el sector textil, musicología, paleontología...

Otras iniciativas que se están llevando a cabo desde el LEADER son el apoyo a la creación de una Marca de Calidad para la Carne de la Demanda; una posible conexión mediante un Sendero de Gran Recorrido de los Monasterios de Santo Domingo de Silos y San Millán de la Cogolla como hitos fundamentales en el nacimiento del castellano o la creación de una Vía Verde sobre la plataforma del desaparecido ferrocarril minero que unía las localidades de Villafraja, en las inmediaciones de Burgos, con Monterrubio de la Demanda.

Sin duda el Programa LEADER con las iniciativas en marcha, que superan con creces las expectativas más optimistas, marca un antes y un después en el futuro de la Sierra de la Demanda. Tres años de intenso trabajo y la experiencia acumulada nos hacen pensar que el desarrollo rural ha dejado de ser un término ambiguo, una entelequia, para pasar a ser algo muy real, algo creíble por los resultados que produce. ■

AGALSA

Bernabé Pérez Ortiz s/n. Pineda de la Sierra. 09199 Burgos
Telf.: 947 42 40 28. Fax: 947 40 40 29.
E-mail: agalsa @ jet.es

VÍA VERDE

El proyecto Vía Verde Verde, sobre la plataforma de un desaparecido ferrocarril minero, tiene unas excepcionales posibilidades de atractivo turístico al atravesar los yacimientos de Atapuerca y el Camino de Santiago para ascender por las suaves pendientes de la Sierra de la Demanda recorriendo excepcionales obras de ingeniería civil del siglo XIX (puentes, túneles, cargaderos...) y en medio de un irrepetible entorno de gran biodiversidad.

Aunque es un proyecto de futuro, se está abordando ya a partir de pequeñas acciones. Así, en el municipio de Barbadillo de Herreros se ha rehabilitado parte del recorrido del ferrocarril minero, limpiando las trincheras por las que pasaba y el túnel que existe antes de llegar al núcleo de población. Además, como apoyo a esta acción, se ha rehabilitado un horno de ferrería, junto al tramo recuperado, que es el único en su estructura de Castilla y León.

Se estudia la creación de una Red de Museos Monográficos de temática muy vinculada a la zona como la trashumancia, la actividad minera y siderometalúrgica, el sector textil ...



De ríos y fragas

El fortalecimiento del tejido empresarial de la comarca, las acciones formativas dirigidas a atender las necesidades de los empresarios y de las profesiones emergentes, la creación de una oferta turística de naturaleza son algunas de las iniciativas que apoya la Fundación para el Desarrollo de la Comarca de Terra Cha.

La comarca de Terra Cha, en el interior de la provincia de Lugo, es una vasta llanura surcada por el Miño y bien regada por sus afluentes. La presencia del agua, que se manifiesta también en la gran cantidad de ríos y arroyos y en los abundantes espacios ocupados por lagunas, es uno de los rasgos de la personalidad geográfica de Terra Cha y uno de sus principales atractivos paisajísticos y medioambientales.

En este escenario, el desarrollo comarcal tiene uno de sus pilares en la creación de una oferta turística de naturaleza que aprovecha también las potencialidades de la balneoterapia y el turismo de salud para el que hay ya una base de partida en los balnearios de San Juan y Pardiñas en Guitiriz y Alligal de Codesido en Vilalba.

Dentro de la creación de oferta turística en la comarca destaca por su carácter integrador el proyecto para la rehabilitación de una aldea abandonada, propiedad del promotor, para establecer en el lugar un complejo que incluye alojamiento, restaurante y taller de artesanía (Ver recuadro)

Turismo y medio ambiente se dan la mano en otro de los proyectos apoyados por la Fundación para el Desarrollo de la Comarca de Terra Cha: la rehabilitación del Muiño do Castro, un proyecto que se integra en la ordenación del complejo lagunar de Cospeito -la principal zona húmeda de Galicia- y que comprende el acondicionamiento de las riberas de los ríos Támeiga y Guisande y la rehabilitación de un antiguo molino hari-

nero. Servirá éste como centro de recepción e información del complejo lagunar y Aula de la Naturaleza y será punto de partida de futuras rutas turísticas.

El tejido empresarial de la comarca se ha visto fortalecido con diversos proyectos, algunos de gran interés. Es el caso de la planta de fabricación de mangos de madera para herramientas de mano y agrícolas, en funcionamiento desde principios de 1998.

Esta iniciativa tiene el interés demostrativo de ejemplificar cómo una actividad de corte artesanal, tradicionalmente en manos de pequeños talleres que sólo atienden el mercado nacional, puede derivar en una actividad industrial capaz de ser competitiva en el mercado europeo.

Turismo y medio ambiente se dan la mano en la rehabilitación del Muiño do Castro

La empresa, de origen vasco y localizada en el Ayuntamiento de Guitiriz, eligió este emplazamiento por la facilidad para adquirir la materia prima -madera roja de eucalipto- y por la existencia de importantes aserraderos que trabajan las maderas autóctonas. En la actualidad produ-



En la laguna de Cospeito se está recuperando un antiguo molino que alojará un centro de interpretación medioambiental



En la aldea abandonada de A Fraga se instalará un complejo de turismo y artesanía.

ce 600.000 unidades al año y comercializa en la Unión Europea y Sudamérica el 50% de su producción.

De gran interés por su ambición y envergadura es el Plan de Actividades Formativas promovido por el Grupo de Acción Local. El Plan se ha diseñado teniendo en cuenta las necesidades de las profesiones vinculadas a nuevas tecnologías más demandadas por las empresas de mayor implantación en la comarca; las demandas de formación de los empresarios que pretenden instalar nuevas empresas en la comarca; las materias que por su novedad puedan aportar a los alumnos conocimientos suficientes para promover proyectos innovadores que valoricen las producciones locales. Finalmente, se ha diseñado un programa de formación específico para personas con minusvalías físicas y psíquicas. El grupo tiene además en proyecto un programa de formación para escolares denominado "Naturaleza Nosa" destinado a que la población sea consciente de los medios con los que cuenta para que, una vez que el LEADER finalice, sea capaz de poner en marcha iniciativas con los recursos endógenos de la comarca. ■

Fundación para el Desarrollo Comarcal de Terra Cha
Rúa de Carmiña Prieto Rouco, s/n. Vilalba. 27800 Lugo
Telf.Fax: 982 51 23 69.
E-mail: FTCHA000 @ igatel.igape.es



ALDEA ARTESANA

El proyecto Aldea Artesana de A Fraga contempla la rehabilitación de un pequeño núcleo abandonado dedicado antes a la agricultura y a la ganadería y que contaba también con una ferrería.

Consta de vivienda, alpendre, hórreo, molino y capilla, y está rodeado de huertas, aira, labrados, montes y fragas: el nombre que en Galicia reciben los bosques poblados de especies autóctonas.

Una vez finalizadas las obras de construcción y rehabilitación, el lugar incluirá un alojamiento de turismo rural, un restaurante y un taller de artesanía instalados en tres edificios principales:

- Un obradoiro de nueva construcción dedicado a la producción artesana en madera: fabricación de objetos ornamentales y de regalo (sellas, tinas, potes...); restauración de muebles y objetos funcionales fuera de uso (telares, ruecas, arcones); reconstrucción de muebles tradicionales en maderas nobles. Todo ello, con técnicas tradicionales complementadas con maquinaria moderna
- La palleira, donde se guardaba la hierba para los animales, será un restaurante para la promoción de platos típicos gallegos, contará con bodega y dedicará también un espacio a la venta de artesanía
- La casa tradicional de piedra, del siglo XVIII, será un pequeño hotel de diez habitaciones decoradas con mobiliario tradicional restaurado o construido con maderas autóctonas.

En la zona exterior se instalará una huerta, un invernadero, parque infantil y casetas para animales de compañía. Desde el complejo se organizarán, además, actividades en contacto con la naturaleza como senderismo, rutas a caballo y en bicicleta, observación de flora y fauna, rutas culturales y etnográficas...

El taller de artesanía está ya en funcionamiento; el restaurante abrirá sus puertas en muy breve plazo y el hotel estará en servicio a lo largo del año.

El LEADER está llevando a cabo un estudio de catalogación de la arquitectura de Terra Cha. Torre de Andrade (Vilalba), un elemento emblemático de la comarca.

Destaca por su carácter integrador el proyecto para la rehabilitación de una aldea abandonada

Territorio Museo

Mariola Olmos
Fotos CIDER Prepirineo

A partir de la conjunción entre historia, arte, tradiciones, gastronomía, naturaleza y patrimonio etnológico surge el proyecto Territorio Museo, un proyecto que concibe el patrimonio como un todo, y que pretende su puesta en valor para hacer de él un novedoso producto de turismo cultural y un elemento de desarrollo.

La denominación teórica de *Territorio Museo del Prepirineo* abarca un amplio espacio en la parte noroccidental de Aragón, delimitado al norte por el Pantano de Yesa, flanqueado por la Sierra de Santo Domingo y las Bardenas Reales, el Río Gállego y la comarca de la Galliguera. El Prepirineo Occidental aragonés alberga veinte localidades —de las provincias de Zaragoza y Huesca—, con un complejo y rico pasado.

Bajo esa denominación se ampara un proyecto que trata de crear infraestructuras museísticas y de interpretación del patrimonio que pongan en valor los recursos patrimoniales existentes, hasta el momento recursos ociosos o poco valorados, usando las tecnologías más avanzadas, sin olvidar ofertas turísticas complementarias como la gastronomía, los productos locales, la micología o los deportes de aventura. Planificar

la gestión del patrimonio, ordenar la oferta, interpretarlo, hacer que el importante patrimonio de la zona deje de ser un conjunto de elementos estáticos para conformar una oferta global que adquiera un sentido como producto cultural y convierta estos elementos de identidad en dinamizadores de las economías locales.

Se deben destacar los pactos recíprocos de uso y gestión del patrimonio cuyo primer referente ha sido el convenio suscrito con el Obispado de Jaca que ha entregado en cesión de uso, gratuitamente, por un plazo de diez años renovables, una importante relación de bienes patrimoniales propiedad de la Iglesia Católica (dos iglesias románicas, los bajos de un palacio del siglo XIV, y una importante colección de arte mueble —pintura mural, retablos, orfebrería, etc-) a fin de que se rea-

licen en ellos varios centros de interpretación y sean gestionados por el Cider en el marco del proyecto del Territorio Museo del Prepirineo. Este modelo se repetirá en breve con otras entidades, ayuntamientos, particulares, etc.

Desde esta filosofía de trabajo, existen ya acciones en marcha, que verán la luz a lo largo del presente año, mientras que otras son poco más que ideas, en fase de estudio y análisis.

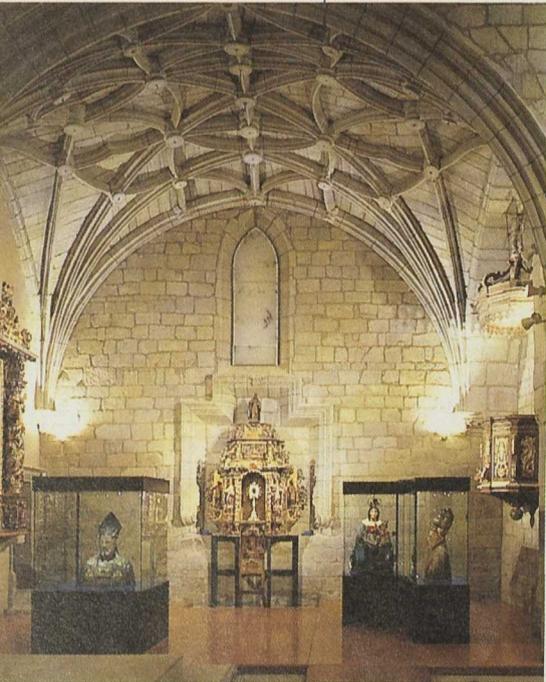
Un proyecto que trata de convertir la identidad cultural en un pilar para el desarrollo de la zona

Ya en la fase final de rehabilitación se encuentra el **Centro de Interpretación "Santiago Ramón y Cajal y su tiempo"** en Ayerbe, Huesca. El programa LEADER II cofinanciará la instalación museística en la que se recordará al insigne investigador y su época. Se quiere poner en marcha una Ruta de Cajal que partirá desde su casa natal en Petilla de Aragón.

Con la participación activa de las asociaciones culturales de la zona, se está llevando a cabo una importante labor para la realización de una **Ruta de los Oficios** que terminará en Agüero con un Centro de interpretación donde se explicará toda la ruta. Eugenio Carmona, realizador etnológico aragonés, está rodando documentales sobre trece oficios perdidos o con riesgo de desaparición que se emitirán en varias televisiones locales y estatales.

El **Centro de Interpretación Fernando el Católico** y su tiempo es una actuación cofinanciada en el marco del programa Terra, proyecto Terra Incognita. Incluirá un audiovisual dedicado a la figura del Rey Fernando y su época, el siglo XV, asimismo tendrá una pequeña tienda-museo y un centro de visitantes donde se explicará el Proyecto Territorio Museo, idéntico en contenidos al que existirá en Uncastillo y Ayerbe. Estos centros centralizarán la información sobre Territorio Museo y las posibilidades del mismo.

El pasado día 16 de enero se inauguró el **Centro de Interpretación del Arte Religioso** en



Centro de Interpretación del Arte Religioso, en la iglesia de San Martín de Tours, Uncastillo

Ya están esbozadas las primeras ideas sobre un Centro de las Setas en Isuerre





La ruta de los oficios finalizará en Agüero

el Prepirineo, sito en la Iglesia de San Martín de Tours de Uncastillo, primero de la serie que irá poblando la zona de actuaciones similares en cada una de las temáticas. Desde el Centro se realizan visitas guiadas a la Villa y a la ruta turístico cultural del arte religioso de la zona. Se ha iniciado un proceso de tutorización formativa del personal que va a trabajar en el mismo, principalmente titulados universitarios de la zona que estaban en desempleo. El Centro ha recibido elogios en todos los medios de comunicación y el reconocimiento de importantes instituciones y personalidades entre las que destaca el profesor Federico Mayor Zaragoza, Director General de la Unesco que ha designado un experto de este Organismo para asesorar y acompañar al Cider en el desarrollo de la figura del Territorio Museo como una nueva figura museística que podría verse amparada por el máximo Organismo mundial de la cultura.

Existen otros centros de interpretación que se complementan con otras actuaciones, también en fase de preparación: el **Centro de la Muerte en la Edad Media**, que se alojará en la Iglesia de San Juan de Uncastillo; el centro sobre **la Alimentación en la Corona de Aragón en la Edad Media**, en la parte baja del Palacio de Martín el Humano; el **Centro de Interpretación del Castillo de Biel: La vida en un castillo de la Marca y Las Juderías en las Altas Cinco Villas**; en el nevero de Uncastillo se prevé participar con la Asociación La Lonjeta en la creación de un **Museo del Frío**, que permitiría incorporarlo junto con el de Undués de Lerda a la Ruta de los Oficios. Se han iniciado ya contactos para la realización del **Centro de Interpretación de la Naturaleza** que estaría situado en Pigalo (Luesia) en pleno corazón de la sierra de Santo Domingo.

Ya están esbozadas las primeras ideas sobre un **Centro de las Setas** en Isuerre; las **Tradiciones** en Lobera de Onsella (Ermita de San Juan) y varios montajes interpretativos: en una necrópolis ibera y del conjunto gótico de pinturas murales de la cripta de la Iglesia de San Esteban de Sos del Rey Católico. Se está estudiando la viabilidad de otras ideas como un pequeño centro que sirva de base a la

Ruta Romana, la realización de un pequeño Centro de Interpretación sobre el **Camino de Santiago**, un pequeño museo sobre la **Escuela Rural, etc.**

El Territorio Museo irá cobrando fuerza en el tiempo siendo una de sus características que las diferentes iniciativas se vayan implementando de forma gradual, en función de la implicación de agentes sociales e institucionales, y como no, en función de los medios económicos para impulsarlo.

Es indudable que un proyecto de este alcance debe contar con el máximo apoyo social e institucional en la zona, pero también consideramos imprescindible aprovechar al máximo las ventajas que la transferencia podría ofrecer al proyecto. Así, además del ya citado Proyecto TERRA, el Cider participa en una acción transnacional en la medida denominada "Hombre y Territorio", que persigue la puesta en valor del "Ambiente" en el desarrollo turístico y cultural del territorio. En este proyecto participan como socios los Grupos españoles Montaña de Navarra y Sierra de Cádiz y los italianos Carnia, Maniago y ALLBA y el objetivo es realizar un trabajo en red desarrollando en común metodologías de valorización de la identidad de los territorios. ■

Cider Prepirineo Occidental
Plaza de la Villa, 1. Sos del Rey Católico. 50680 Zaragoza
Telf.: 948 88 82 91. Fax: 948 88 84 64
E-mail: cider @ jet.es



Un territorio amante de las tradiciones y los oficios artesanos



El fruto de la tierra

José Ángel Carrillo y Ervigio Nuñez
GAL Sierra Morena Cordobesa

El aceite de oliva protagoniza muchas de las iniciativas que apoya el Grupo LEADER de la Sierra Morena Cordobesa. Los estudios para obtener la Denominación de Origen, la rehabilitación de antiguos molinos, los incentivos para renovar las instalaciones industriales, los cursos de formación para agricultores o los talleres para producir aceite de oliva ecológico son algunas de las actuaciones en marcha.

La comarca de la Sierra Morena Cordobesa, al norte de la provincia, con una población de 29.341 habitantes y una superficie de 3.179 km², integra ocho municipios -Adamuz, Espiel, Hornachuelos, Montoro, Obejo, Villaharta, Villanueva del Rey y Villaviciosa- de una gran riqueza natural (cuenta con dos Parques Naturales dentro de sus límites) y un extenso patrimonio histórico-artístico.



El olivar está siendo cultivado con métodos ecológicos sin renunciar a la rentabilidad económica

El cultivo dominante es el olivar. Olivar de sierra, principalmente de secano, con unos rendimientos bajos -en torno al 18,5%- pero de una calidad excelente. La mayoría de la extensión cultivada (más de un 80% de la superficie) se localiza entre los 600 y los 800 metros de altitud y en su mayor parte con una pendiente por encima del 20%. En la actualidad, la superficie total que ocupa el cultivo se cifra en unas 76.000 Ha. en las que crecen unos nueve millones de unidades que produjeron en la temporada 1996/97 más de 75 millones de kilos de aceituna de los que se obtuvieron 16 millones de kilos de aceite.

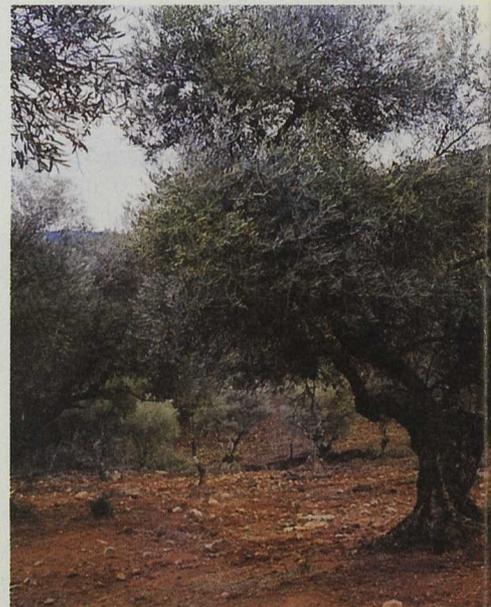
El Grupo de Acción Local Sierra Morena Cordobesa, a través de la Iniciativa LEADER II, ha centrado buena parte de su actividad en este cultivo que representa una actividad esencial en la comarca tanto para el mantenimiento del empleo como para el crecimiento de la ac-

tividad económica y la conservación del espacio natural. Prácticamente todas las medidas del Programa incluyen alguna iniciativa relacionada con el olivar.

Una de las prioridades del Grupo ha sido difundir la calidad del aceite de la comarca, y, por ello, desde el inicio de sus actividades, ha impulsado todas las iniciativas que redundará en favor de la promoción de ese producto. Así, se ha apoyado la Feria del Olivo que se celebra anualmente durante el mes de mayo y que ya ha alcanzado su novena edición. La muestra reúne a personas y entidades relacionadas con el mundo del olivar -agricultores, comercializadores, profesionales, almazaras, industrias auxiliares, consumidores...- que acuden a los stands para conocer las últimas novedades del sector.

En el campo de la Formación, (medida B2) el Grupo ha hecho también un esfuerzo para acercar a los agricultores los más recientes avances relacionados con el olivar e informarles de los cambios que pueden afectarles en su entorno. Sólo como ejemplo podrían citarse la celebración de jornadas de olivicultura, las sesiones informativas sobre la repercusión de la OCM del aceite de oliva en la comarca, los seminarios sobre agricultura ecológica o las jornadas regionales sobre el futuro del olivar de la sierra...

La recuperación de antiguos molinos de aceite, que en muchos casos se convertirán en alojamientos rurales, restaurantes o pequeños museos, es una de las iniciativas más queridas por el Grupo de Acción Local.



La comarca cuenta con un elevado número de estos molinos que ya han sido inventariados con ayuda de la Iniciativa LEADER (medida B3) y que se están rehabilitando para crear en el futuro una red de molinos de aceite donde el visitante pueda disfrutar, en un ambiente singular, de los parajes serranos y de una gastronomía exquisita ... siempre aderezada con los aceites de la tierra.

La Iniciativa LEADER, a través de la medida B4, también ha incentivado a las industrias auxiliares del sector olivarero para que adquieran maquinaria e inviertan en instalaciones de última generación. Como resultado, se ha ganado en competitividad con respecto a industrias de otras zonas, y ha servido de apoyo a los agricultores para optimizar resultados y obtener un producto de mayor calidad a menor coste.

El LEADER ha incentivado a las industrias auxiliares del sector olivarero para que inviertan en instalaciones de última generación

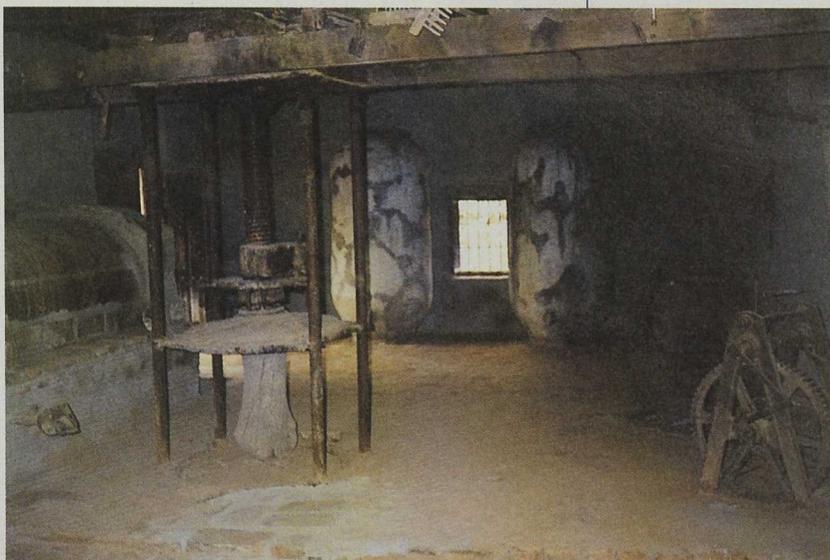
Durante los últimos meses, ha crecido en la comarca la implantación de talleres para la obtención de aceite de oliva ecológico. La idea, en la mayoría de los casos, ha sido la instalación de una microalmazara ecológica y envasadora. Las fincas de explotación son un ejemplo de cómo

aprovechar recursos endógenos, de manera respetuosa con el medio ambiente, practicando un sistema de cultivo ecológico sin renunciar a la rentabilidad económica. El olivar está siendo cultivado con estos métodos y se efectúan demostraciones de manejo de suelos que evitan la erosión, con un control físico de



malas hierbas, sin herbicidas, carbonizándolos con la radiación de infrarrojo. En este tipo de instalaciones, el sistema de molituración de aceituna tiene una capacidad de hasta 100 kg. de aceituna/hora, produciendo un aceite de oliva de excelentes características cuyo destino es fundamentalmente la exportación.

También a través de dos proyectos de Cooperación Transnacional (Pinhal Maior en Portugal y Bocage Bourbonnais en Francia) y de la Red LEADER Europea, el Grupo de Acción Local ha potenciado la comercialización y la difusión de los productos de la comarca, y en especial de los derivados de la aceituna, en otras zonas de Europa.



Antiguos molinos de aceite se convertirán en alojamientos rurales, restaurantes o pequeños museos

Pero quizás el proyecto más importante que se ha impulsado a través del Grupo Sierra Morena Cordobesa, y que engloba a todas las iniciativas mencionadas, ha sido la iniciación de los estudios necesarios para el establecimiento de la Denominación de Origen del aceite de oliva de la comarca, que se encuentra ya en una fase muy avanzada. Es un proyecto de gran interés que supondrá la posibilidad de incrementar las ventas del magnífico aceite producido en la Sierra Morena Cordobesa. ■

Sociedad de Desarrollo Sierra Morena Cordobesa
Vereda, 73. Obejo. 14350 Córdoba
Tel. 957 35 02 73. Fax. 957 35 07 43.
E-mail: siecor @arrakis.es

Foto Central:
El cultivo del olivar representa una actividad esencial en la comarca





Tras la fiebre del oro

Asociación Montañas del Teleno

El extenso conjunto de obras de ingeniería hidráulica realizadas por los romanos con el fin de disponer de agua en abundancia para extraer el oro del subsuelo es uno de los valores patrimoniales más singulares de las Montañas del Teleno. Apoyándose en este legado, el Grupo de Acción Local ha promocionado un itinerario que recorre algunos de los enclaves arqueológicos de la comarca.

El área de actuación del Grupo de Acción Local Montañas del Teleno incluye las comarcas leonesas de La Cabrera, La Maragatería, Valdería y Valduerna articuladas en ambas vertientes de la Sierra del Teleno, en el extremo suroccidental de la provincia. Unos 13.000 habitantes se distribuyen en 118 pequeñas entidades de población y en poco más de 2.000 km². Aunque se trata de un territorio desarticulado y secularmente deprimido, encierra una singular riqueza natural, patrimonial y cultural cuya protección y valorización es una de las prioridades del LEADER comarcal.

Tras estudiar con detalle las potencialidades patrimoniales del territorio, el Grupo llegó a la conclusión de que uno de los recursos más valiosos y, sin duda, más singulares es el extenso y variado conjunto de obras de ingeniería hidráulica diseñadas y realizadas por los romanos con el fin de disponer de agua en abundancia para extraer el oro del subsuelo a través de métodos de explotación extensivos como la "ruina montium".

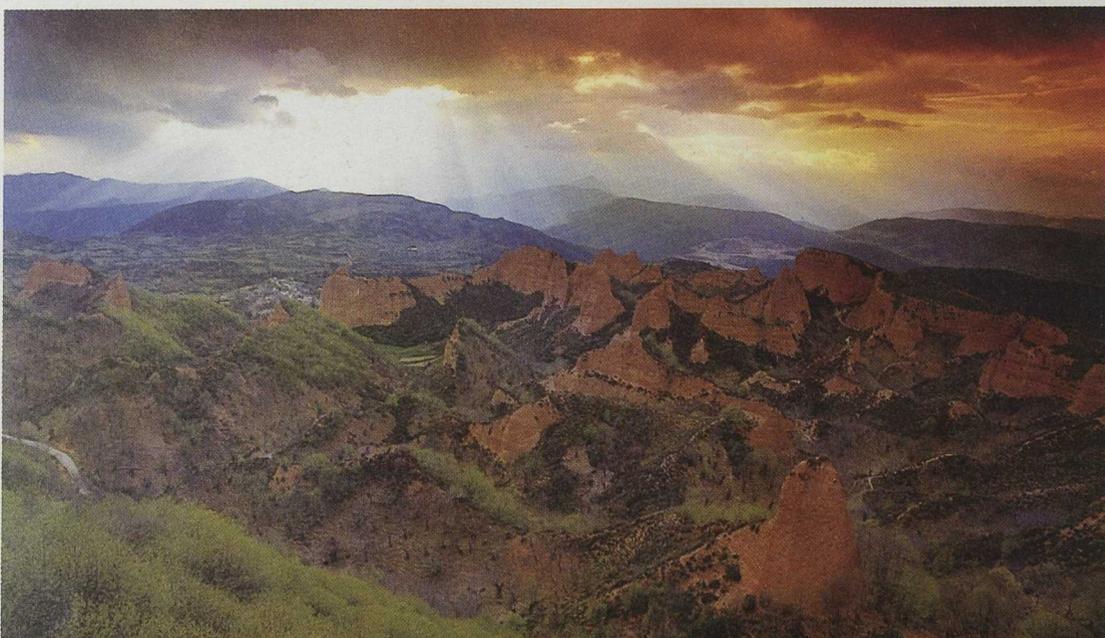
La red de canales que fue necesario trazar para disponer de agua en los frentes de explotación constituye uno de los aspectos menos conocidos, pero no por ello menos extraordinarios, de la minería romana. Sin el agua que aportaban los canales la gran mina de Las Médulas -declarada Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO- no hubiera podido llevarse a cabo;

su construcción, mantenimiento y vigilancia exigió, además, la implantación de numerosos poblados generando así una importante ocupación humana en estas tierras que fue origen de muchos de nuestros pueblos actuales cuyos topónimos aún recuerdan su lejana procedencia.

No se podría comprender la envergadura de los titánicos trabajos mineros realizados por los romanos en tierras leonesas para la extracción del oro sin visitar algunos de los muchos asentamientos y tramos de infraestructura hidráulica -canales, estanques de acumulación, lavaderos, murias...- diseminados a lo largo de todas las Montañas del Teleno y cuyo principal exponente es el yacimiento de Las Médulas.

Un elemento de cohesión

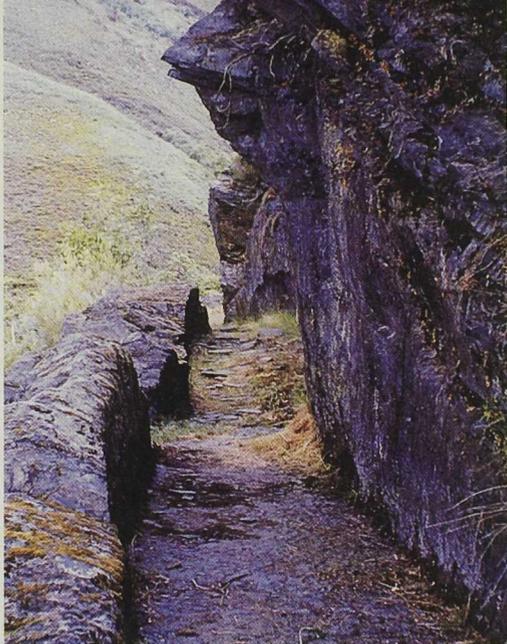
La mayor dificultad planteada en la Asociación "Montañas del Teleno" ha sido superar la reticencia y el escepticismo de la población ante las ventajas de pertenecer a un programa de ayuda europeo y la falta de motivación para promover acciones en conjunto. Para vencer esta barrera, se pensó en buscar un elemento aglutinador que pudiera funcionar como emblema de la identidad local y como motor para la dinamización social. No fue necesario buscar mucho: la población se siente orgullosa heredera del pasado romano; todo el mundo conoce dónde se encuentran los asentamientos castreños; saben a ciencia cierta por



El Grupo ha elaborado un itinerario que revaloriza algunos de los principales enclaves arqueológicos de estas comarcas

Sin el agua que aportaban los canales la gran mina de Las Médulas -declarada Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO- no hubiera podido llevarse a cabo.

Foto Joaquín Gujjarro



Canal de Las Médulas en el valle del Airoso (Llamas de Cabrera, Benuza)

dónde discurren los canales que desde todas las cabeceras de los arroyos y neveros llevaban el agua hasta las explotaciones mineras; distinguen entre la pedregosidad del terreno las "murias" de acumulación de cantos rodados producto del lavado del material para separar el oro; su tradición oral está ligada a la dominación romana de tal manera que de padres a hijos aún se transmiten mitos y leyendas sobre el oro, los romanos, el agua de manantiales y fuentes...

Se procedió así a la elaboración de un itinerario que revalorizará algunos de los principales enclaves arqueológicos de estas comarcas. Nació así el "Monumento al agua". Guiados por la población local, se visitaron al menos una treintena de lugares y de ellos, por su interés tanto cultural como paisajístico, se seleccionaron diez puntos a lo largo de un recorrido lineal: un castro prerromano (Corona de Corporales), tres castros minero-romanos ("El Palumbar" en Corporales; "Las Iglesias" y "La Cárcava" en Castrillo de Cabrera), cuatro tramos de canal ("Peña Aguada" en Corporales, "Camino de la Mata" en Saceda, "Virgen del Valle en Odollo" y "Valle del Airoso" en Llamas de Cabrera) y un frente de explotación (Médulas de Yeres)

Para la realización de este proyecto primó en todo momento un objetivo turístico con un marcado fin didáctico de forma que los visitantes puedan admirar en toda su magnitud unos paisajes y unos lugares arqueológicos únicos y excepcionales. Y todo ello sin perder de vista la gran importancia que tiene para la población local el que el turista conozca su pasado y, más aún, que los jóvenes aprendan a amar su historia y a sentir su tierra como algo singular e irrepetible que no se puede abandonar.

A partir de los trabajos de campo y de las tareas de documentación, se elaboraron unos textos explicativos, sencillos pero con rigor científico, apoyados con material gráfico, esquemas y reconstrucciones con los que elaborar los paneles que se colocarían en cada uno de los enclaves.

La información aportada por cada uno de los paneles se complementó y amplió para edi-

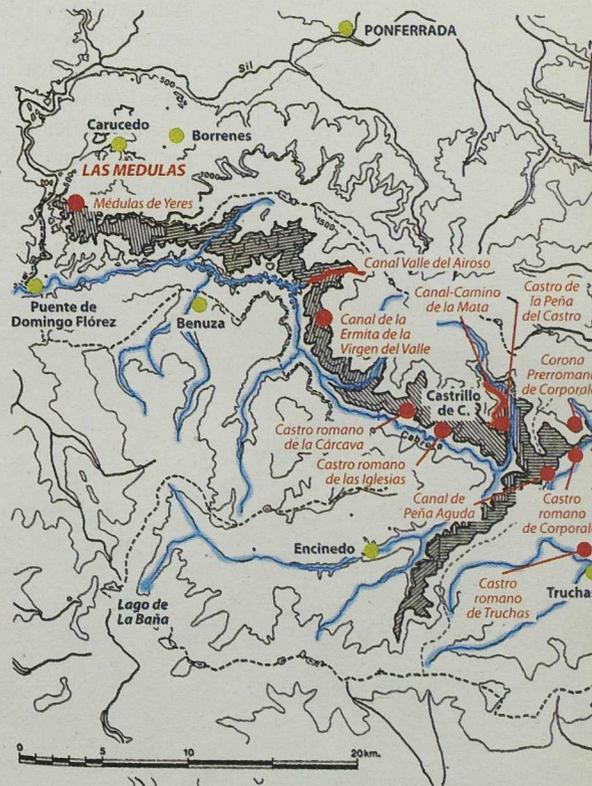
tarse en una guía que ya se distribuye gratuitamente en los ayuntamientos, establecimientos de hostelería y restauración, oficinas de turismo... y que también se puede consultar en las bibliotecas de la provincia incluyendo las de los centros escolares.

Esta labor común entre la Asociación "Montañas del Teleno" y la población local ha tenido, a pesar de su corta vida, una gran importancia dentro del desarrollo integral de nuestra zona. No sólo es un síntoma de cohesión social y de revitalización del tejido y la dinámica de los pueblos, sino que además supone un fuerte punto de apoyo como generador de demanda de alojamiento y restauración para los establecimientos turísticos en funcionamiento, para los que se encuentran en fase de construcción e incluso para consolidar aquellos que sólo son un proyecto. Ha generado también una dinámica de revalorización del patrimonio y el medio ambiente que se está extendiendo hacia todos aquellos elementos patrimoniales que se estaban perdiendo y deteriorando: las fraguas, molinos, puentes, palomares o fuentes...; incluso las viviendas de la arquitectura tradicional, integradas en el paisaje y distintivas de la zona, son ahora objeto de restauración y rehabilitación.

Así, el "Monumento al agua" que comenzó siendo un proyecto modesto ligado a la potenciación de la idiosincrasia local a través del legado histórico, se está ampliando poco a poco para derivar en un proceso de revalorización integral cultural y etnográfico movido por pequeñas colectividades que se han erigido en motor de cambio de una sociedad ante la que se abren nuevas expectativas de futuro.

Y si la primera fase de ese proyecto se ha centrado en La Cabrera, se está ya evaluando la posibilidad de extenderlo al resto de las comarcas LEADER, delimitándose nuevos y sorprendentes itinerarios. Porque en "Montañas del Teleno" el pasado no es algo muerto y debe generar futuro si todos así lo creemos. ■

Asociación Montañas del Teleno.
Casa Consistorial de Valderrey. 24793 Valderrey (León)
Tel/Fax: 987 69 18 02. E-mail: teleno @ argored.com



Itinerario Monumento al agua. Distribución del área cubierta por canales de Las Médulas y algunos de los castros de la cuenca del río Cabrera.



Una segunda oportunidad

ADEL Sierra Norte

El programa LEADER ha llevado nuevas oportunidades a la comarca de la Sierra Norte de Guadalajara. El apoyo a la creación de pequeñas y medianas empresas, algunas aprovechando las sinergías del turismo rural, ha contribuido a la creación de empleo y riqueza y a dinamizar pueblos casi abandonados que hoy acogen a nuevas familias.

La comarca de la Sierra Norte de Guadalajara agrupa a 75 municipios que, en conjunto, tienen una densidad de población inferior a cinco habitantes por kilómetro cuadrado. En este marco, el Grupo ADEL Sierra Norte se creó con la colaboración de entes públicos -ayuntamientos de la zona- y privados -empresarios, asociaciones culturales y profesionales, entidades financieras...- teniendo como objetivo fundamental la búsqueda de soluciones para acabar con la despoblación y el desarraigo de los municipios de esta comarca.

cio Ducal de Cogolludo o pueblos construidos con pizarra perfectamente integrados en el entorno y cuya singularidad apoya la candidatura presentada a la UNESCO como Patrimonio de la Humanidad.

Sin embargo, el desarrollo sostenido, endógeno y global por el que apostamos desde el primer momento para asentar la población en la Sierra Norte no podía conseguirse sin la influencia de otros ejes como la revalorización de su patrimonio arquitectónico y popular, el aprovechamiento de sus recursos medioambientales y la promoción de la pequeña y mediana empresa.

En estos dos años de andadura del programa LEADER las actuaciones se han desarrollado en dos fases: una inicial de dinamización, información y sensibilización de los agentes implicados, desempeñando la formación un papel fundamental en este primer momento. Posteriormente se pasó a la ejecución de proyectos concretos, individuales y colectivos.

Un total de 112 iniciativas aprobadas y más de 1.000 millones de pesetas invertidos en los distintos sectores dan cuenta del resurgimiento de la zona. En este punto las Pymes han tenido una incidencia importante ya que pequeñas familias vuelven al pueblo de sus mayores en busca de la oportunidad que les niegan las grandes ciudades y, sobre todo, de un mejor nivel de vida. Así, unos eligen la apertura de pequeños hoteles; otros, de tiendas de artesanía y mueble rústico orientadas a complementar la oferta de turismo rural que se ha creado en la comarca.

Al amparo del turismo

Las sinergías en este sector aún son mayores, pues la construcción de establecimientos hoteleros ha traído como consecuencia la afluencia de empresas que, aprovechando los recursos de la zona, prestan servicios anexos como la transformación de madera en vigas y palets; la fabricación de ventanas y parquetes, la transformación del mármol para escaleras y suelos o los trabajos de cerrajería y forja. También están resurgiendo en la Sierra Norte las pymes rela-



Los pueblos de la arquitectura negra: uno de los valores patrimoniales más singulares de la comarca

Foto Mikel Jiménez

Uno de los ejes fundamentales para el desarrollo de la Sierra Norte es el turismo rural. La comarca encierra una gran riqueza natural como el Parque Natural del Hayedo de Tejera Negra, uno de los más meridionales de Europa, o el valle del río Dulce, en vías de ser declarado espacio protegido por el Gobierno Regional; guarda también ejemplos arquitectónicos del románico, ciudades con gran sabor medieval como Sigüenza y Atienza, viejas casonas y residencias palaciegas como el pala-



El aprovechamiento de los recursos medioambientales es uno de los pilares en los que se apoya el desarrollo de la Sierra Norte. Foto Mikel Jiménez

cionadas con la transformación de productos agroalimentarios como la miel, los productos cármicos, los embutidos, artículos de bollería y otros productos artesanos.

Otro grupo de empresas, también familiares, trabaja en la elaboración de piensos y palets con subproductos vegetales o en el envasado de agua con PET. En estos casos, las iniciativas aprovechan los recursos de la zona, crean empleo y dan riqueza a toda la comarca. Desde el GAL se han priorizado aquellas iniciativas de nueva creación en núcleos de población pequeños, que a su vez utilicen en el proceso productivo recursos autóctonos e incluso estuvieran relacionados con otras actividades económicas.

Estas nuevas empresas y actividades económicas han supuesto la creación de más de 60 puestos de trabajo y han permitido mantener y mejorar el empleo que existía, contribuyendo de manera global a mantener una tasa de paro casi nula. De la misma forma, los pueblos de la Sierra Norte están acogiendo nuevas familias que revitalizan unos núcleos abandonados cuando casi todos se marcharon a la ciudad en busca de otra forma de vida.

De cara al futuro, se está incidiendo en la cohesión entre las distintas iniciativas LEADER, organizando mesas de trabajo en los diferentes sectores con el propósito de definir una estrategia común que favorezca la competitividad de nuestras empresas y la creación de una oferta lo suficientemente plural como para atender las demandas presentes y futuras. Éste es precisamente el espíritu de una asociación de empresarios turísticos de toda la zona (Asetur Sierra Norte). También colaboramos con la asociación de empresarios de Jadraque en la organización de una feria agroalimentaria de repercusión nacional, además de realizar visitas de intercambio con Francia y Portugal.

En el apartado de la innovación, los estudios realizados señalan el potencial de aprovechamiento de las energías renovables. En la actualidad, el Grupo LEADER trabaja en la cogeneración de energía eléctrica a través del tratamiento de subproductos industriales, la

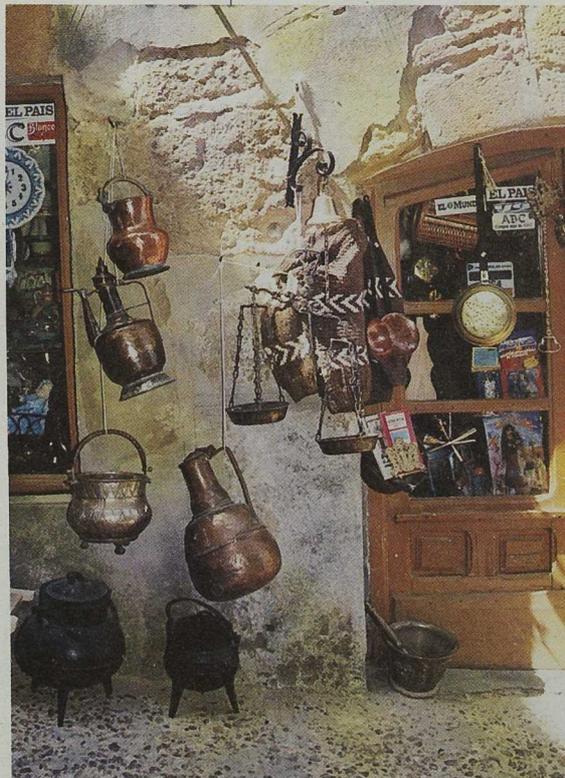
puesta en marcha de antiguos molinos de agua y el empleo de energía eólica. Precisamente, estamos iniciando un posible programa de cooperación transnacional intercambiando "know how" de otros países con más experiencia y trabajando en base a su compatibilización con los recursos naturales existentes en sus proximidades, incluyendo su aprovechamiento turístico.

Pero la cooperación transnacional del GAL ADEL Sierra Norte es mucho más extensa. Nuestro Grupo forma parte del programa Agroleader, "Incorporación de los agricultores en el desarrollo rural". Los promotores de esta iniciativa hemos presentado recientemente un proyecto al Observatorio LEADER bajo el título "Gestión y distribución de flujos de turismo en el territorio LEADER" con los Grupos Montefeltro Urbino y Dodekanissa. En este caso se trata de diseñar un programa de actuación basado en la búsqueda de un turismo de estancias más largas y orientar el importante flujo de turistas que recibe Sigüenza hacia el resto de la comarca LEADER.

El crecimiento experimentado por este sector desde la implantación de la Iniciativa Comunitaria en la Sierra Norte puede y debe aumentar su trascendencia, aunque sería necesario realizar un gran esfuerzo para mejorar las comunicaciones y de este modo poder acercarnos al mercado de los grandes centros de población. ■

ADEL Sierra Norte
Paseo de los Hoteles, s/n.
Sigüenza. 19250 Guadalajara.
Telf.Fax: 949 39 16 97

El Grupo trabaja en la cogeneración de energía eléctrica a través del tratamiento de subproductos industriales



A la sombra de la oferta turística han surgido nuevos negocios familiares.

Foto Alvaro Nuño



En torno a la Montaña Blanca

Pablo Regalado y Marcos Martín
Federación de Asociaciones
de Desarrollo Rural de la Isla de Tenerife

El turismo rural ocupa un lugar prioritario dentro de la estrategia del Grupo de Acción Local. Se considera el auténtico motor del proceso de desarrollo ya que es el sector con mayores potencialidades. La valoración de productos agrarios y la promoción de pymes y empresas artesanas se liga en buena medida con el desarrollo de las actividades de turismo temático y éste se vincula también a la rehabilitación del capital ambiental existente en las medianías.

Aunque el turismo es, como en la mayoría de las islas Canarias, la principal actividad económica de Tenerife, su espectacular desarrollo se ha focalizado casi exclusivamente en la costa, quedando fuera y al margen la denominada franja de medianías donde se sitúan la mayoría de los núcleos rurales. Ni siquiera el fuerte "tirón" del Teide, la mítica Montaña Blanca, ha podido invertir esa tendencia.

Esto fue así al menos hasta el comienzo de la Iniciativa LEADER I, en 1991. En aquel momento había en explotación sólo dos alojamientos rurales en la isla. Al término de la Iniciativa, que incluyó a ocho municipios tinerfeños, la cifra se había incrementado hasta un total de treinta, el 85% de los cuales habían sido financiados a través de subvenciones LEADER y la totalidad dinamizados por el Grupo de Acción Local.

Por tanto, podemos afirmar sin temor a equivocarnos que el nacimiento del turismo rural en Tenerife, tal y como lo entendemos en la actualidad, coincide en el tiempo con el desarrollo de la Iniciativa LEADER en las islas Canarias. Tras la primera fase de la Iniciativa, los excelentes resultados obtenidos y las expectativas creadas en el medio rural aconsejaron aumentar el área de actuación del LEADER II a toda la franja de medianías entre la cota 300 y 1000

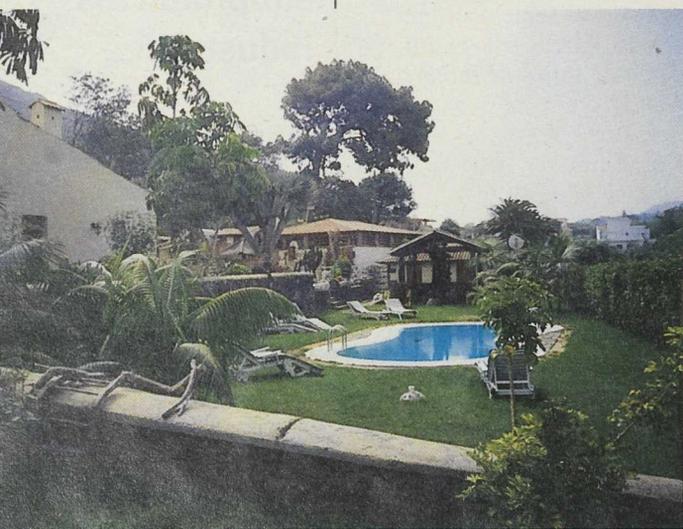
excluyéndose los núcleos urbanos. Con la ejecución de la segunda fase de la Iniciativa Comunitaria se está dando un gran paso, fundamentalmente en la formación y dinamización y también en la creación de riqueza y en la implicación de la población rural, localizada de forma preferente en las medianías de la isla.

Para ello, la Federación de Asociaciones de Desarrollo Rural de la Isla de Tenerife, FEDER-TE, cuenta con la colaboración tanto del Cabildo Insular como con la totalidad de los municipios y se apoya además en la labor de ocho Gabinetes de Desarrollo Rural distribuidos por toda la isla y atendidos por técnicos de desarrollo rural y técnicos de desarrollo local de los propios Ayuntamientos.

Elemento imprescindible es también la participación e implicación de la población, tanto a nivel individual como de forma colectiva a través de las diferentes asociaciones que componen la Federación: cinco asociaciones comarcales -formadas por empresarios, ayuntamientos, asociaciones culturales, de vecinos y ecologistas- y cuatro de carácter sectorial - que agrupan a agricultores y ganaderos y a la Asociación Insular de Turismo Rural.

Al concluir el Programa LEADER la oferta en la isla estará muy próxima a los 75 alojamientos rurales

El turismo rural se sitúa en un lugar prioritario dentro de la estrategia del Grupo. Se considera el auténtico motor del proceso de desarrollo local ya que es el sector con mayores potencialidades. La valoración de productos agrarios y la promoción de pymes y empresas artesanas



La Federación ha comprometido unos 163 millones de pesetas en la rehabilitación de 24 viviendas de arquitectura tradicional canaria. Alojamiento en Tacoronte



La población rural se localiza fundamentalmente en las medianías de la isla. Foto: Joaquín Guijarro

se liga en buena medida con el desarrollo de las actividades de turismo temático y éste se vincula también a la rehabilitación del capital ambiental existente en las medianías.

Un concepto global

Se entienden así los fundamentos en los que se apoya la promoción del turismo rural en la isla:

- Recuperación y revalorización del patrimonio arquitectónico y agrícola, incorporándolo a la oferta de alojamiento y complementaria de turismo siempre en sintonía con los entornos donde estén situados y promoviendo la utilización de energías alternativas
- La mejora del nivel de vida de las poblaciones locales apoyando la implantación de un sistema de economía mixta a través de las explotaciones turísticas
- Revalorización y defensa de las tradiciones y producciones locales sin las que el turismo rural difícilmente alcanzaría una óptima calidad para ser comercializado con plenas garantías de éxito.

FEDERTE se apoya en la labor de ocho Gabinetes de Desarrollo Rural distribuidos por toda la isla

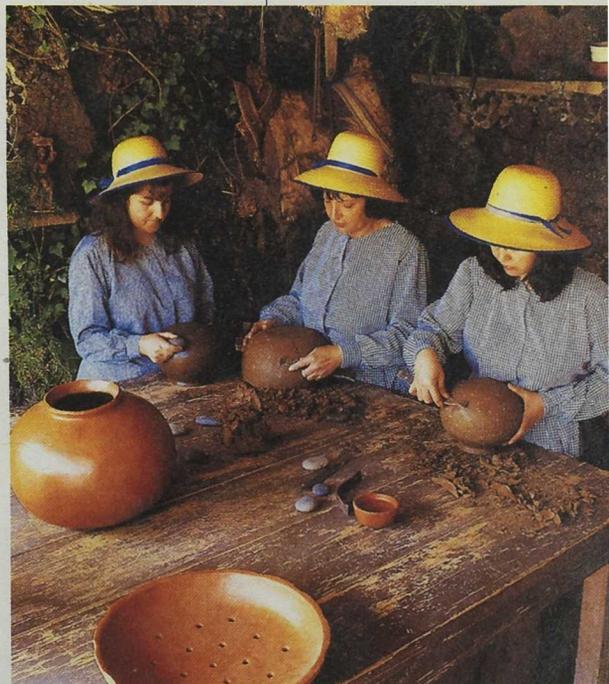
En la actualidad, FEDERTE ha comprometido unos 163 millones de pesetas en la rehabilitación de 24 viviendas de arquitectura tradicional canaria que permitirán comercializar 151 camas y crear 18 puestos de trabajo. Algunos de estos establecimientos ya están abiertos; a ellos se sumarán otros cuya financiación ya está prevista y al concluir el Programa la oferta en la isla estará muy próxima a los 75 alojamientos. En todos los casos se alquilará la vivienda completa en uso exclusivo.

En menor cantidad, también se ha creado en las grandes casas o "casonas" una oferta de alojamiento en la modalidad de uso compartido, con los propietarios o con otros turistas, ya que existe un pequeño segmento del turismo rural que prefiere optar por esta fórmula. La oferta en hoteles rurales es muy escasa, apenas media docena, debido fundamentalmente a la necesidad de utilizar grandes viviendas que suelen estar situadas en núcleos urbanos de valor

histórico-artístico y a la limitación de veinte habitaciones por explotación.

Pero desde nuestra forma de entender el turismo rural éste es mucho más que una oferta de alojamiento en viviendas tradicionales situadas en el medio rural, aunque la existencia de dicha oferta constituya una pieza fundamental. Por esto FEDERTE ha creado una red en torno a los alojamientos rurales basada esencialmente en la puesta en marcha de actividades complementarias como las visitas a bodegas, quesería, talleres de artesanía, producciones agroalimentarias... Se ha apoyado también la creación de una oferta para actividades en la naturaleza que incluye senderismo, paseos a caballo y en bicicleta, parapente, barranquismo... Estas iniciativas, subvencionadas con unos 100 millones de pesetas, han permitido crear 50 nuevos puestos de trabajo. ■

FEDERTE
Bravo Murillo, 3. 3ª Oficina A.
38001 Santa Cruz de Tenerife
Telf: 922 24 73 66. Fax: 922 24 71 20.
E-mail: federte @ redkbs.com



La promoción de pymes y empresas artesanas se liga en buena medida con el desarrollo de las actividades de turismo temático. Centro artesanal en Santiago del Teide

OCIO, CULTURA, GASTRONOMÍA

La Federación de Asociaciones de Desarrollo Rural de la Isla de Tenerife ha apoyado la puesta en marcha de tres proyectos que combinan las actividades de gastronomía con las ofertas deportivas y culturales. Para hacer posibles estos proyectos se han rehabilitado tres fincas con sus viviendas donde las actividades ambientales se compatibilizan con una amplia y cuidada oferta de gastronomía local y la realización de actividades deportivas, como la hípica, juegos tradicionales, recuperación de materiales tradicionales de labranza, museo y huerta.

Las fincas que trabajan en esta línea son El Manchón, en La Laguna, especializada en el público infantil; Las Gangarras, en Arona, ya en funcionamiento, y La Fuentita, en Granadilla.

La historia como argumento

Consorcio para el Desarrollo Rural del Poniente Granadino
Texto y fotos

Diseñar una oferta turística global, centrada en un período histórico común, mediante la puesta en valor y la difusión del patrimonio monumental de cinco regiones LEADER europeas, es el objetivo principal de "Conocer Europa", un programa de cooperación transnacional cuyo promotor es el Consorcio para el Desarrollo Rural del Poniente Granadino

La experiencia del Consorcio del Poniente en la valorización y difusión del patrimonio monumental de la zona fue la razón fundamental para promover un programa de cooperación con

nicas de interpretación del patrimonio.

Cada una de las regiones participantes en "Conocer Europa" representa a los cuatro puntos cardinales más el centro. A pesar de contar con realidades socio-económicas y culturales diferentes, estas áreas mantienen en común un gran potencial turístico y un amplio patrimonio histórico y natural.

La región de HoheTauer (Austria) constituye una zona de gran desarrollo agrícola y económico. Cuenta con un pujante sector turístico con cuatro millones de pernoctaciones anuales. Una de las necesidades más inmediatas de la zona es diversificar su oferta. El turismo en las regiones de Kavala (Grecia), South Kerry (Irlanda) y el Poniente Granadino (España) está en vías de desarrollo pero con un buen equilibrio entre oferta y demanda. El grupo sueco Mitt y Ländet ha desarrollado menos este sector y es a partir de ahora cuando está llevando a cabo algunas actividades turísticas.

Siete días en el Poniente

Aunque los contactos se remontan al verano de 1998, es en octubre cuando los Grupos LEADER mantienen el primer encuentro. Reunidos durante siete días en territorio del Poniente, los cinco socios europeos alternaron las mesas de trabajo con la visita a diferentes proyectos LE-

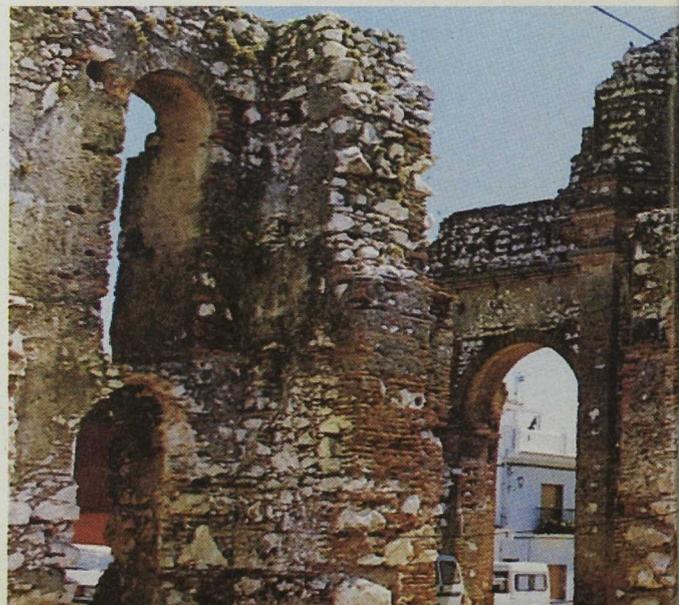


El Poniente jugó un papel estratégico en la defensa del reino nazarí de Granada. Castillo de Moclín

esta temática. La última frontera de Al-andalus ha sido el período elegido por este grupo para relanzar turísticamente la comarca. Como territorio colindante con otras provincias, el Poniente jugó un papel estratégico en la defensa del reino nazarí de Granada.

El resultado es un legado monumental e histórico a través de castillos, alcazabas, torres vigías o atalayas repartidas por cada uno de los 16 pueblos del Poniente.

El proyecto de cooperación, que pretende unir destinos tan diferentes geográficamente como Suecia, Irlanda, Grecia, Austria y España, consiste en una oferta cultural argumentada históricamente en la etapa "desde los inicios de la Cristiandad hasta la Edad Media". Una de las singularidades de este programa es que intenta reflejar la diversidad cultural del continente y apuesta por la participación activa del visitante en la oferta a través de numerosas téc-





El proyecto incluye la catalogación de los recursos susceptibles de aprovechamiento turístico en las regiones participantes. Castillo de Salar

ADER y localidades de la comarca. Durante estas jornadas los participantes definieron las líneas de actuación a corto plazo y los objetivos del proyecto transnacional. Entre los puntos consensuados destacan:

1.- Cada región desarrollará su propio producto individual, pero basado en unas líneas de actuación comunes: época histórica concreta e imagen de marca común.

2.- El producto global se dirigirá a los mercados nacionales e internacionales

3.- El producto ofrecido por cada región se basará en un estándar de calidad que intentará alcanzar los niveles más altos posibles.

4.- El cliente disfrutará de una "experiencia turística" activa a través de la utilización de técnicas de interpretación de patrimonio así como medios tecnológicos adecuados.

Por tanto los objetivos de "Conocer Europa" son:

- Buscar una alternativa económica para generar empleo y generar ingresos adicionales.
- Fomentar la tolerancia entre las personas, culturas, las religiones y las lenguas.
- Ofrecer al visitante una innovadora oferta turística y cultural contando con la participación de éste.
- Contribuir a la construcción europea desde la perspectiva local.

Durante las sesiones de trabajo se contó con los servicios de una consultoría de la empresa "Centro Europeo de Formación Ambiental y Turística" quien propuso una serie de acciones:

- Evaluación de los recursos que incluye la re-

copilación de información y catalogación de los recursos susceptibles de aprovechamiento turístico en las regiones participantes.

■ Análisis de las potencialidades turísticas en función de la demanda tanto real como potencial utilizando el método de la encuesta como la consulta a expertos.

■ Definición de la disponibilidad real de los recursos catalogados.

En la etapa de diagnóstico se definirán los enclaves que constituyen el eje del desarrollo turístico de cada una de las regiones. En la etapa de definición estratégica se marcarán los objetivos comunes, globales y específicos.

A todo ello seguirá la entrega del informe final y una nueva reunión de los socios en la primavera de este año.

Para la puesta en marcha de la oferta cultural los grupos europeos utilizarán los siguientes recursos:

- Recursos culturales: museos, ruinas, edificios, gastronomía, artesanía, valorización de las tradiciones locales...
- Recursos naturales: parques naturales, bosques, sierras, recursos culturales, cursos fluviales...
- Infraestructura turística: hoteles, restaurantes, comunicaciones...

Desde esta fecha hasta el próximo encuentro cada uno de los Grupos LEADER trabajará individualmente en la elaboración de estos puntos.

Tras esta reunión inicial los Grupos LEADER han manifestado su apoyo al programa conscientes de que la comercialización conjunta de los distintos productos es beneficiosa en la medida en que permite compartir imagen, gestión, promoción y gastos.

Instituciones, agentes locales y empresarios de la provincia han mostrado ya su apoyo al proyecto y a él se han sumado también los alcaldes de las 16 corporaciones municipales. ■

Consorcio para el Desarrollo Rural del Poniente Granadino
Joaquín Costa, s/n. Loja. 18300 Granada
Telf. 958 32 50 33. Fax: 958 32 29 93.
E-mail: consor @ cdrtcampos.es



El programa apuesta por la participación activa del visitante a través de numerosas técnicas de interpretación del patrimonio

Foto central:

La difusión del patrimonio monumental de cinco regiones LEADER europeas, es el objetivo principal de "Conocer Europa". Iglesia Vieja de Zafarraya

Desarrollo rural, política de futuro

David Castañón Fernández

Gabinete técnico

Consejería de Agricultura del Principado de Asturias

Cuatro Grupos gestionan la Iniciativa LEADER en el Principado de Asturias. En tres zonas de la Comunidad -Zona del Navia, Zona del Bajo Nalón y Zona Nororiental- es de aplicación el Programa PRODER cuya gestión se realiza a través de las oficinas comarcales y delegaciones de zona dependientes de la Consejería de Agricultura, que actúan como unidades de gestión administrativa.

Asentamiento de la población, evitando la regresión demográfica, potencialización de las actividades productivas a través de la diversificación y la innovación de las mismas, y el cuidado del medio ambiente son las líneas maestras de cualquier programa de Desarrollo Rural que se ponga en marcha, y éstos y sólo éstos

son los parámetros que al final del programa nos indicarán el éxito o el fracaso de nuestra labor.

Asturias es una Comunidad Autónoma que por su orografía y actual distribución demográfica (el 60% de los habitantes residen en 5 municipios de un total de 78), necesita de una Política de Desarrollo Rural agresiva tendente a evitar esta paulatina concentración de la población en los municipios más industrializados.

La actividad económica que se desarrolla en las zonas rurales de nuestra Comunidad Autónoma es principalmente agrícola y ganadera, asentada dentro de una orografía difícil, de explotaciones minifundistas, con niveles de rentas muy por debajo de la media regional, que obligan a la población joven a buscar otras alternativas

de futuro en zonas más industrializadas.

Esta es, a grandes rasgos, la realidad de las zonas rurales de nuestra Comunidad que, por otra parte, no se diferencia mucho de otras Comunidades Autónomas.

Para dar soluciones a esta situación económico-social de las Zonas Rurales nacen las Iniciativas y los Programas de Desarrollo Rural, con unos objetivos muy claros que ya hemos concretado en el primer párrafo, pero con problemas de funcionamiento que, con el paso del tiempo y por la experiencia acumulada, se irán resolviendo.

LEADER y la innovación

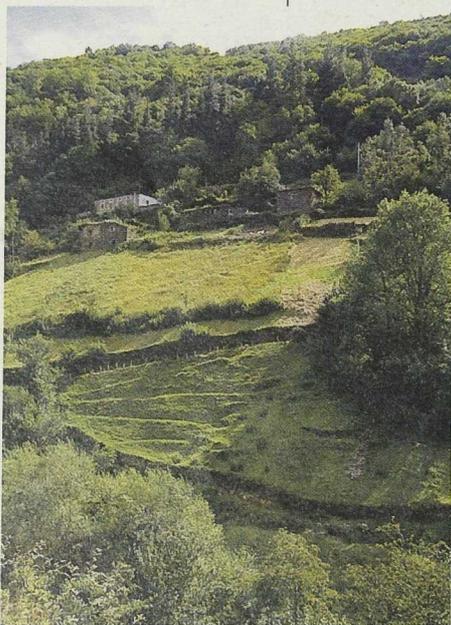
La Iniciativa LEADER se desarrolla en nuestra Comunidad Autónoma a través de cuatro Grupos de Acción Local: Ceder Oscos-Eo, Mancomunidad Oriente de Asturias, Ceder Valles del Ese-Entrecabos y Mancomunidad del Cabo Peñas.

Sus parámetros más significativos son:

Nº de Programas 4
Municipios afectados 28
Superficie afectada 4.048,57 Km ²
Población afectada 135.910
Inversión prevista 9.912 millones de pts.

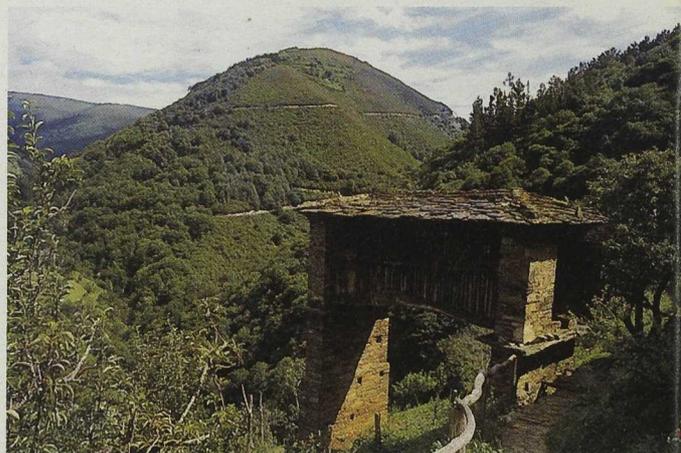
Al 31 de diciembre de 1998 el nivel de ejecución de la Iniciativa se encontraba por encima del 50% y se prevé que para el final del periodo marcado para su ejecución se alcance el 100% del programa.

El Ceder Oscos-Eo, ya gestionó fondos para el desarrollo Rural con la Iniciativa LEADER I. La experiencia acumulada y el hecho de que la población afectada conociese los efectos positivos de dicho programa, hace que el nivel de



El apoyo al turismo rural es una de las prioridades de los Grupos asturianos

Foto: Julián Ortega



El Programa Proder se aplica sobre tres zonas de la Comunidad

Foto: Julián Ortega



Algunas iniciativas se orientan a favorecer la incorporación de la mujer a la actividad económica. Foto Julián Ortega

ejecución alcance en la actualidad el 82 %. Su actividad se centra en potenciar una Red de Turismo Rural que fue pionera en nuestra Región y que en la actualidad está reconocida a nivel europeo, favorecer la artesanía de la zona por medio de programas de formación que intentan incorporar a los jóvenes a la misma, y recuperación del patrimonio artístico y cultural (rehabilitación de la casa del Marques de Sargadelos, pionero en la industrialización de la zona, o la Casa del Agua instalada en una construcción de indios, que es una exposición didáctica sobre los usos del agua en la comarca).

La Mancomunidad del Oriente de Asturias, también gestionó el LEADER I para la misma comarca, formada por 14 Ayuntamientos (1.927 Km² y 55.247 habitantes); su nivel de ejecución alcanza el 48%. El apoyo a la incorporación de la mujer a la actividad económica de la zona, la recuperación medioambiental de zonas degradadas y sobre todo el apoyo al turismo rural, ya que nos encontramos en una comarca claramente marcada por la actividad turística (zona costera con más demanda turística de nuestra región y zona de montaña afectada por el Parque Natural de los Picos de Europa), son las notas más destacadas de la actividad de este Grupo de Acción Local.

El Ceder del Valle del Ese-Entrecabos, es nuevo en la gestión de este tipo de Iniciativas. La comarca de este Grupo es la que ofrece un mayor contraste ya que tiene una zona costera con un peso de la actividad turística muy importante y una zona de interior donde el sector

primario es el más preponderante. Su nivel de ejecución alcanza el 60 %. Entre las acciones a destacar están la de consolidar una infraestructura turística de calidad a través de la creación de una Red de Redes de Turismo que agrupa a todas las Asociaciones Turísticas de la zona, encargada de coordinar todas las actuaciones de promoción turística que se realizan en la misma, y potenciar los recursos propios de la zona (agrícolas, ganaderos y forestales) con procesos de transformación de los mismos, lo que se traduce en un mayor valor añadido.

La Mancomunidad de Concejos del Cabo Peñas llega a la Iniciativa LEADER II, Programa de Innovación Rural, después de haber pasado por el Programa de Adquisición de Capacidades. Su puesta en marcha es muy reciente y en la actualidad se encuentra aprobando las primeras inversiones incentivables; será el sector turístico el que tenga un mayor peso en el desarrollo del mismo.

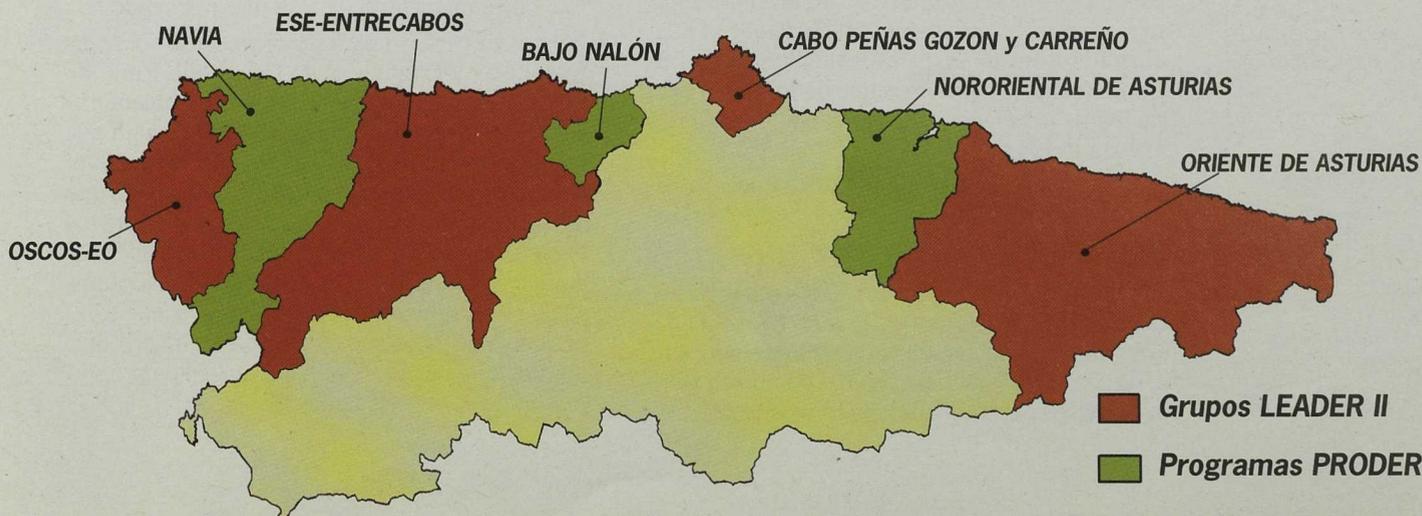
El Programa Proder

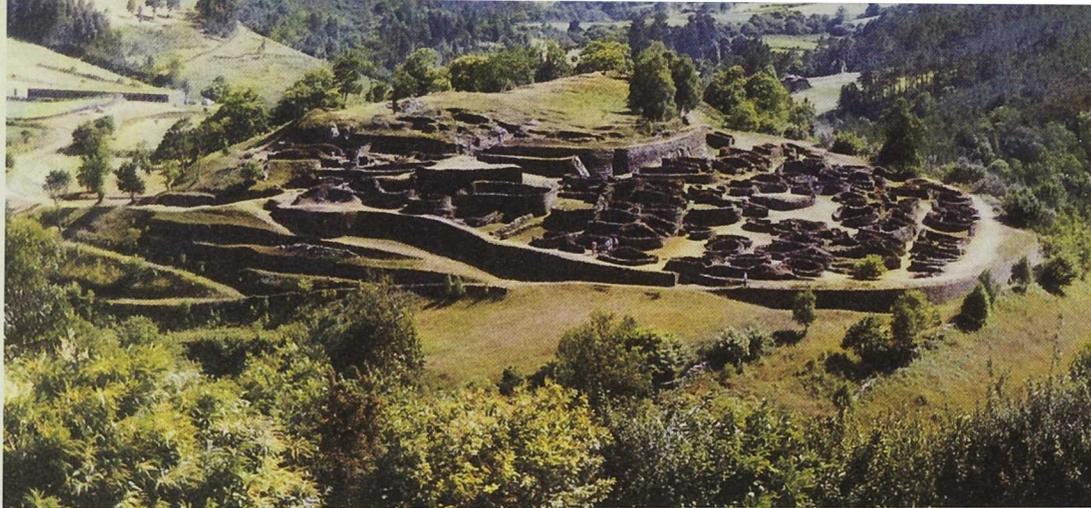
Por Decreto 6/1997, de 30 de enero, se declara de aplicación en Asturias el Programa Operativo de Desarrollo y Diversificación Económica de Zonas Rurales. Su ámbito de aplicación abarca tres zonas: Zona del Navia, Zona del Bajo Nalón y Zona Nororiental.

La gestión del PRODER se configura como una actuación de la Administración del Principado de Asturias a realizar a través de las oficinas comarcales y delegaciones de zona dependientes de la Consejería de Agricultura, las cuales actuarán como unidades de gestión administrativa en las mismas.

Al objeto de asegurar la integración de todas las instituciones implicadas en el desarrollo del Programa se crea en cada zona de aplicación un **Consejo de Seguimiento y Evaluación**, integrado por representantes de la Administración regional (el Director Regional de Ganadería y Agricultura, dos representantes de la Consejería de Economía y uno de las Consejerías de Cultura y Cooperación respectivamente), hasta cuatro re-

Al 31 de diciembre de 1998 el nivel de ejecución de la Iniciativa se encontraba por encima del 50%





El Programa PRODER ha abordado la recuperación del Castro de Coaña. Foto Ángel Villa

La fórmula con la que el PRODER se aplica en Asturias vino determinada por el estrecho margen de tiempo del que se disponía para la ejecución del Programa.

presentantes de sectores e intereses de la población afectada, y, en representación de las Entidades Locales, los Alcaldes de los concejos que integran cada Zona. También podrán formar parte de este Consejo asociaciones e instituciones sin ánimo de lucro en que estén organizadas los sectores afectados por el desarrollo del Programa y que acrediten integrar al menos el 25% del sector de la zona, y un funcionario adscrito a la Consejería de Agricultura que actuará como Secretario.

Las funciones de este Consejo son las de realizar previsiones de los objetivos a alcanzar, hacer un seguimiento de las repercusiones socioeconómicas del Programa en la Zona, evaluar los informes que sobre el desarrollo del Programa se realizan periódicamente, y elevar a los órganos competentes cuantas propuestas consideren necesarias para la mejor gestión y ejecución del Programa.

Parámetros más significativos.

Nº de Zonas de aplicación	3
Municipios afectados	17
Superficie afectada	1.639.96 Km ²
Población afectada	70.602
Inversión prevista	6.880 millones

Esta forma de poner en marcha el Programa PRODER en nuestra Comunidad Autónoma vino determinada por el estrecho margen de tiempo del que se disponía para la ejecución del mismo y así se consiguió que en un periodo corto de tiempo se pudiesen estar aprobando proyectos con cargo al Programa, lo que ha permitido que en la actualidad el nivel de ejecución del mismo sobrepase el 60%. Como ya sabemos este Programa a nivel nacional sufre un importante retraso, con el consiguiente riesgo de que se pierdan los fondos estructurales en aquellas Comunidades Autónomas que no logren la aplicación de los mismos, hecho que no ocurrirá en nuestra Región.

Las acciones más significativas desarrolladas en las Zonas de aplicación de este Programa podrían ser:

■ La creación del Parque Histórico del Navia, nacido del Plan Rector de Turismo realizado para la Zona: actuación de carácter integrador que desde una visión temática global pondrá en valor los recursos patrimoniales, históricos y naturales

de la Zona del Navia, orientándolos hacia un disfrute turístico, con unos objetivos claros como son el crear un destino turístico independiente, mejorar la rentabilidad de los negocios turísticos existentes, recuperar y conservar el patrimonio cultural y natural de la zona y por tanto aumentar las potencialidades turísticas del área y su zona de influencia. Esta actuación lleva consigo importantes acciones en la recuperación del Patrimonio artístico y cultural de la zona como son la creación de un Centro de Interpretación de la Historia y Arqueología en el castro celta de Chao Sanmartín, potenciación del Museo Etnográfico de Grandas de Salime y del Castro de Coaña.

■ Estudio para la planificación agroganadera y forestal de los municipios de la Cuenca del Navia, Zona del Bajo Nalón y Zona Nororiental.

■ La instalación de una piscifactoría para la incubación y alevinaje de salmón del Atlántico y la trucha autóctona en Quintana (Pravia), Zona del bajo Nalón, promovido dicho proyecto por la Asociación Deportiva de Pesca Fluvial "Las Mestas del Narcea" con el fin de colaborar en la recuperación piscícola de nuestros ríos.

■ Elaboración de un Plan Rector de Turismo para la Comarca de la Sidra (Zona Nororiental).

■ Apoyos a proyectos de investigación para mejorar y optimizar el manejo de plantaciones de manzano de sidra y conservación de los recursos fitogenéticos del manzano en la Comarca de la Sidra (Zona Nororiental)

Como podemos deducir de los datos y las acciones emprendidas en nuestra Región dentro del PRODER, la marcha del mismo es óptima, alcanzándose al final del Programa los objetivos iniciales del mismo. Este éxito de ejecución se debe a la operatividad ocasionada por el modelo de gestión elegido para su puesta en marcha.

No podemos terminar este comentario sobre las Iniciativas y Programas de Desarrollo Rural de nuestra Región sin hacer un breve comentario sobre el futuro del Desarrollo Rural de cara a la nueva programación para el periodo 2000-2006. Consideramos que el espíritu y los objetivos que alientan estos Programas se encuentra plenamente vigentes y que es la operatividad en temas burocráticos o financieros los que impiden la optimización de los mismos. Debemos aprovechar la experiencia de estos años y en base a ella elaborar una reglamentación que haga que estos programas puedan ser mas ágiles. ■

Transnational Cooperation: reaching the Measure C

■ Organiza: Observatorio Europeo LEADER

Landkreis Anhalt-Zerbst (Sachsen Anhalt, Alemania)
26 al 30 de mayo de 1999
IDIOMAS: Alemán, italiano e inglés
Tel.: +32 2 736 49 60
Fax: +32 2 736 04 34
E-mail: leader@aeidl.es

II Encuentros Internacionales de Primavera sobre Desarrollo Rural

■ "Programar el Futuro del Desarrollo Rural".
Organiza: Universidad de Córdoba, Unidad Española del Observatorio Europeo LEADER y Federación Española de Municipios y Provincias.
Córdoba
28 al 30 de abril de 1999
Tel.: 957 21 84 22
Fax: 957 21 85 39
E-mail: dr2sahel@uco.es

El Poniente granadino en la frontera del siglo XXI

■ Organiza: LEADER Poniente Granadino
Loja (Granada)
9 al 11 de abril de 1999
Tel.: 958 32 50 33
Fax: 958 32 29 93
E-mail: consor@cdrtcampos.es

Innovación y Nuevas Tecnologías en los espacios rurales

■ Organiza: Fundación Duques de Soria. Colabora LEADER Almazán (ADEMA)
Almazán (Soria)
20 al 22 de mayo de 1999
Tel.: 975 30 15 31
Fax: 975 30 17 61
E-mail: adema@jet.es

Escuela de Arqueología "Plaza de Moros" (2ª fase)

■ Organiza: LEADER Don Quijote Villatobas (Toledo)
Julio y agosto de 1999
Tel.: 925 12 10 88
Fax: 925 12 11 28
E-mail: donquijote@sinix.net

II Jornadas de Medio Ambiente y Desarrollo Local

■ Organiza: LEADER Dulcinea Miguel Esteban (Toledo)
13 y 14 de mayo de 1999
Tel.: 925 56 81 60
Fax: 925 56 81 60
E-mail: dulcinea@ctv.es

I Reunión Nacional de Enclaves

■ Organiza: LEADER Serranía-Rincón de Ademuz, ADIRA, ICERA, ACRA
Rincón de Ademuz (Valencia)
7 al 9 de mayo
Telf. 96 272 07 68
Fax 96 272 06 75
E-mail seramuz@arrakis.es

XII Simposio de Cooperativismo y Desarrollo Rural.

■ La calidad en el espacio rural.
Organizan: Universidad de Zaragoza y AECOOP- Aragón Morillo de Tou (Huesca)
9 al 11 de abril de 1999
Tfno.: 976 76 15 95
Fax: 976 76 15 90

III Jornadas sobre Turismo de Embalses

■ Centro de Desarrollo Rural La Serena
Valdecaballeros (Badajoz)
13 a 15 de abril de 1999
Telf. 924 77 24 08. E-mail: cederserena@paralelo40.org

Salón Internacional de Turismo Pirenaico (SITP)

■ Barbastro (Huesca)
15 al 18 de abril de 1999
Tel.: 974 31 60 21 / 19 19
Fax: 974 30 60 60

STC Salón Internacional de Turismo de Cataluña

■ Barcelona
29 de abril al 2 de mayo de 1999
Tel.: 93 233 20 00
Fax: 93 233 20 01

II Foro de Iniciativas Turísticas Rurales:

■ "La huerta y lo musulmán"
Palma del Río (Córdoba)
13 al 16 de mayo de 1999
Tel.: 957 64 43 70
E-mail: turispalma@interbook.net

Feira Queixo do San Simon

■ Organiza: Órgano Rector do Queixo Do San Simon
Villalba (Lugo)
11 de abril de 1999
Tel.: 982 51 23 69
Fax: 982 51 23 69

Desarrollo de Nuevos Productos en el Sector Agroalimentario

■ Organiza: CIHEAM e IAMZ
Zaragoza
26 de abril al 7 de mayo de 1999
Tel.: 34 976 57 60 13
Fax: 34 976 57 63 77

FINAGA'99 (Feria de Innovación Agrícola y Ganadera)

■ Organiza: Escuela de Empresas de Fuente Palmera
Fuente Palmera (Córdoba)
30 de abril al 2 de mayo de 1999
Tel.: 957 71 21 83
Fax: 957 71 21 83

Simposio Internacional sobre los últimos avances en la predicción y garantía de la calidad de la carne

■ Organiza: C.S.I.C. - IATA
Madrid
5 al 7 de mayo de 1999
Tel.: 96 390 00 22
Fax: 96 363 63 01

Exposición itinerante "Foncebadón: 1000 años de un pueblo en el Camino de Santiago"

■ Organiza: LEADER Montañas del Teleno.
Varios lugares: ayuntamientos del LEADER Montañas del Teleno y León
Mes de mayo de 1999
Tel.: 987 69 18 02
Fax: 987 69 18 02
E-mail: teleno@argored.com

Feria Ibérica de la Alfarería y el Barro

■ Salvatierra de los Barros (Badajoz)
20 al 24 de mayo de 1999
Tel.: 924 688 527

Feria de Artesanía

■ Organiza: Fundación del Colectivo Mafasca y Ayuntamiento de Antigua
Antigua, Isla de Fuerteventura (Las Palmas)
4 al 7 de junio de 1999
Tel.: 928 878 583

Exposición Interprovincial de Artesanía

■ Vegadeo (Asturias)
7 al 15 de junio de 1999
Tel.: 985 476 003
Fax: 985 476 012

Mercado Medieval 1521

■ Organiza: Colectivo Artesanos de La Rioja
Logroño (La Rioja)
10 y 11 de junio de 1999
Tel.: 941 265 954

Para más información:
<http://redrural.tragsatec.es>

La experiencia de los grupos



Queridos amigos, como os adelantamos en el número anterior, ya está operativa la sección de "Acciones y Conocimientos", que incluye un total de 153 informaciones. En la sección se pueden consultar algunas de las acciones más destacadas de los Grupos, así como los temas en los que poseen más experiencia. Confiamos en que todo ello os sea de utilidad.

En lo referente a la sección "Futuro de LEADER y el Desarrollo Rural" se han incorporado nuevos contenidos de gran interés para todos vosotros.

En la sección de "Seminarios" hay ya un amplio número de eventos programados para el año en curso y recogidos en la página; os animamos a mandarnos información relativa a las actividades de las que aún no tengamos noticia y que estiméis interesantes para vuestros objetivos.

Dentro de la sección de "Debate" y sobre el tema "Cooperación Transnacional" hay publicadas varias solicitudes de distintos países pertenecientes a la Unión Europea, interesados en buscar socios para la realización de proyectos de Cooperación Transnacional.

Se han incorporado dentro de la sección "Datos LEADER", la mayoría de las fichas de los Grupos con la información recogida durante las visitas realizadas por la Unidad Española. Si encontrarais algún problema en los datos no dejéis de comunicarlo para realizar las modificaciones oportunas.

En cuanto al correo electrónico, como todos sabéis, se ha extinguido el servicio que ofrecía Telefónica para conexión a redes de área extensa, Infovia, sustituyéndolo por el servicio denominado Infovia Plus. La Unidad Española, para dar cobertura a los Grupos que nos solicitaron el servicio de correo electrónico, se ha suscrito al servicio que ofrece British Telecom llamado Interpista, como ya os hemos comunicado telefónicamente o por correo electrónico.

Como epílogo de esta sección queremos haceros saber que los accesos a la Web siguen aumentando conforme avanza el tiempo; esto no sería posible sin vuestra colaboración, por lo que os animamos a seguir participando para que la página sea cada vez más vuestra.

En la sección de "Otras Webs" dentro de "Grupos Leader en España" damos la bienvenida a los nuevos sitios webs de los cuales la Unidad del Observatorio ha tenido notificación:

Noreste de Granada
<http://www.ngranada.es>
 Daroca y Calamocha
<http://cicic.unizar.es/daroca>
 Sierra de Gata
<http://members.xoom.com/adisgata>
 Somontano
<http://www.cedersomontano.com>
 Palomares
<http://www.adripalomares.com>
 Noroeste de Murcia (Integral)
<http://www.integral.es>

Por último os recordamos nuestras direcciones según el método de acceso :

Internet:
<http://redrural.tragsatec.es>
 Infovia Plus o servicio similar
 10.136.32.115.

Elija un único criterio y haga click en "Consultar"

Tema genérico:

CCAA:

Descriptor:

Grupo LEADER:

Datos geográficos:
CCAA: CASTILLA Y LEÓN **Provincia:** PALENCIA

Nombre del grupo: ASOCIACION PARA EL DESARROLLO DE LA MONTAÑA PALENTINA

Tema genérico: Turismo

Descriptor: Ecoturismo-Carril-bici

Descripción del conocimiento: Ciclo-rail como producto turístico. Diseño de prototipos, gestión del producto a través de concesiones

Fecha de la recogida de información (mes/año): 8/1998

Inicio

Get Acrobat Reader

(4103 Kb) E-mail

- DATOS LEADER**
- ACCIONES Y CONOCIMIENTOS**
- DATOS PRODER**
- DATOS REGIONES**
- AYUDAS**
- SEMINARIOS**
- REVISTA**
- OTRAS WEBS**
- DEBATE**
- FUTURO DE LEADER Y EL DESARROLLO RURAL**



MINISTERIO DE AGRICULTURA,
PESCA Y ALIMENTACIÓN

CENTRO DE PUBLICACIONES

Novedades Editoriales

LA ALIMENTACIÓN EN ESPAÑA, 1998

Secretaría Gral. de Agricultura y Alimentación
Ministerio de Agricultura
487 páginas
PVP 6.000 Pts.



En esta publicación se recogen las principales magnitudes que definen la alimentación de los españoles en los años 1996 y 1997, así como el resumen de los ejercicios precedentes desde 1987, en que comenzó a elaborarse esta serie de «La Alimentación en España».

El trabajo en cuestión permite analizar la evolución del consumo en un período de tiempo suficientemente amplio como para poder estudiar las tendencias y los cambios que se han producido en la alimentación.

El estudio se justifica por sí mismo, dada la enorme importancia que tiene la alimentación en nuestro entorno más inmediato, influyendo, no sólo en el desarrollo físico e intelectual de la población, sino también como factor de alta importancia económica, que implica desde los

productores agrícolas hasta la industria alimentaria, pasando por todos los estadios de distribución.

Con los resultados que se obtienen de este trabajo se pueden detectar los cambios en los hábitos alimenticios, que en general son lentos, pero que con el avance espectacular de las nuevas tecnologías de los alimentos, cada vez se producen con más rapidez. Se puede analizar, asimismo, el estado nutricional de nuestra población, lo que permitirá planificar las correcciones que se consideren necesarias, tanto desde el punto de vista de sanidad pública, como de acomodación de la demanda y oferta de productos, permitiendo de esta manera evitar carestías o caídas de precios cuando la producción ha sido deficitaria o excedentaria.

HECHOS Y CIFRAS DEL SECTOR AGROALIMENTARIO ESPAÑOL

Secretaría General Técnica
Ministerio de Agricultura
80 páginas
Gratuito



La excelente acogida que en ediciones precedentes ha tenido esta publicación, ha llevado al Ministerio de Agricultura a incluirla dentro de sus planes editoriales, elaborando un texto que, fundamentalmente, debe resultar útil para los interesados.

Mediante datos concisos, apoyados en soportes gráficos y cartográficos, se tratan de explicar las características más sobresalientes del medio rural, del sector agro-alimentario y, de las políticas en favor de la promoción de los productos del campo.

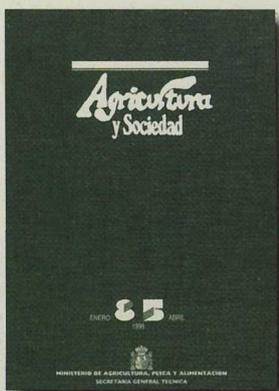
El planteamiento de todos los capítulos tiene una estructura similar. Se efectúa una síntesis de la evolución y situación actual de cada sector en el ámbito de todo el Estado y de cada una de las Comunidades autónomas, y siempre que las fuentes estadísticas lo permiten, se

proporcionan datos comparativos con el resto de países que integran actualmente la UE.

La información sintética que facilita esta publicación, de la que se editan versiones en inglés, francés y alemán, y que podrá consultarse en el servidor Internet de este Ministerio, puede completarse acudiendo a otras publicaciones que se refieren al final de la misma.

AGRICULTURA Y SOCIEDAD N.º 85

Secretaría General Técnica
Ministerio de Agricultura
228 páginas
PVP 2.200 Pts. (Número suelto)



Dentro de las publicaciones periódicas que viene editando el Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, el número 85 de la revista «Agricultura y Sociedad» (enero-abril de 1998) se ha dedicado íntegramente a un monográfico sobre los bosques y el sector forestal.

Este número, coordinado por el catedrático Pérez Vilarino e ideado desde la Asociación Forestal y la Unión de Silvicultores del Sur de Europa, intenta abrir una vía de respuesta a este doble reto de un monte que necesita una urgente **reconstrucción social** y una **gestión eficiente**.

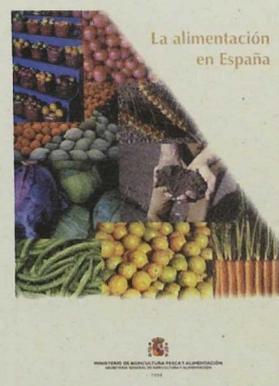
La primera parte de la publicación recoge el diseño de una **nueva cultura forestal** y un **nuevo marco fiscal**, capaces de conseguir el apoyo (social, político y económico) necesario para garantizar una oferta sostenible de bienes y servicios forestales de calidad.

En la segunda, se establecen las líneas del **marco institucional** en el que han de moverse y actuar los distintos actores, respetando siempre las exigencias profesionales.

Más adelante se analiza el papel estratégico del bosque y se considera la tarea central de una **política forestal multifuncional**, subrayándose los logros obtenidos en varias regiones del sur de Europa, con un nuevo modelo de organización **contra incendios forestales**, finalizando con una exposición sobre la realidad actual del **mercado español de productos forestales**, que se revela crecientemente deficitario.

LA AGRICULTURA, LA PESCA Y LA ALIMENTACIÓN 1998

Secretaría Gral. Técnica. MAPA
521 páginas – PVP 4.500 Pts.



El Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación viene dando cuenta de su actividad, y de la del sector agroalimentario español, a través de dos publicaciones fundamentales de periodicidad anual. Se trata de la memoria que lleva por título **La agricultura, la pesca y la alimentación española** y, del **Anuario de Estadística Agraria**.

En el caso de esta memoria, correspondiente a 1998 (datos de 1997), ha quedado estructurada en doce capítulos, que se complementan con un anexo sobre disposiciones de carácter general en materia de agricultura, pesca y alimentación.

El capítulo primero muestra los rasgos macroeconómicos básicos de este sector, incluyendo datos laborales y, sobre comercio exterior, además de un apartado sobre financiación.

El segundo se consagra exclusivamente a las políticas agraria y pesquera común.

El tercero se ocupa de la política de rentas (precios, ayudas, fiscalidad, seguros, etc.); mientras que el cuarto aborda en profundidad el análisis de las principales producciones agrícolas y ganaderas.

Los aspectos relacionados con la comercialización se estudian en el quinto capítulo; reservándose el sexto para la política de desarrollo rural.

El capítulo octavo se encarga del desarrollo que el noveno se ocupa de la de investigación científica-pesquera.

Las relaciones con las comunidades autónomas y el décimo, mientras que los dos últimos se reservan al Ministerio y, la documentación (programas, info

Información y Venta:

CENTRO DE PUBLICACIONES. Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación.
Pabellón A. C/ Alfonso XII, 56. 28014 MADRID. Tel: 91 347 55 41. Fax: 91 347 57 22.





F.P. Chaumeton

FLORA MEDICINAL (1814)
NARANJO

UNIDAD ESPAÑOLA DEL
OBSERVATORIO EUROPEO LEADER